BONDIA ARUBA
25 AÑA

Diaranson 28 di September 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ley a wordo aproba



Lesa A2

Hopi hoben tin problema cu mayornan



Lesa A3

SIWA ta lantando panico na WEB



Lesa A5

Awasero ta depende di desaroyo di tempo



Lesa A2

BONDIA ARUBA

Parlamento a aproba Ley di CITGO y Valero

ORANJESTAD - Den un ambiente tumultuoso parlamento a continua ayera cu tratamento di e ley encuanto e refineria.

Presidente di parlamento a mustra cu e no por domina e sala, cu specialmente ora oposicion tabata na palabra, tabata haci un desorden di otro mundo sin cu e presidente tabata expresa un debil “si boso no coopera, mi mester schors e reunion”.

Locual no tabata haci naturalmente ningun impresion y tabata parce manera ta manda el a manda nan. Naturalmente e no por menasa cu desocupa e tribuna, pasobra ta su mes hendenan tabata molestia e oradornan di oposicion.

Un berguensa total pa un parlamento, pero ta parce cu nos mester custumbra cu e cosnan aki.

Un gran parti di e dia a bay na discursonan elocuente pero predecibel di Prome Ministro y ministro encarga cu energia. Un biento fresco tabata e ministro encarga cu Salubridad Publico, cu a limita su mes na contesta e preguntanan haci y manteniendo respet na tur momento. Un prueba cu bo no mester ta haci bochincha pa bo impresiona. Chapeau!



Di parti di oposicion tabatin hopi ripiticion di pregunta y realmente no a haci bon uzo di e tempo disponibel pa haya sa mas detaye. Preocupacion, mescos cu e dia anterior tabata concerni e garantianan, e trahadonan cu mester bin di exterior y e posicion di e trahadonan local. Tambe e preocupacion pa medio ambiente, specialmente pasobra manera gobierno a admiti, legislacion al caso mester bin parlamento ainda den curso di otro aña. A bin dilanti tambe e asunto di un ‘landfill’ cu mester bin riba e tereno y pakico esaki ta bay sirbi. No a bin un contesta contundente riba esaki.



Den e votacion final tabatin un solo voto contra, di Marisol Tromp, cu a keda para firme riba su punto di bista cu Aruba y San Nicolas merece un otro futuro mas sostenibel. E fraccionnan completo di AVP, MEP y PDR a vota na fabor di e ley.❑



Telefon pa Hubentud:

Varios hoben tin hopi problema cu e relacion cu nan mayornan

ORANJESTAD - Director di Telefon pa Hubentud, Drs. Sr. James Sneek ta conta Bon Dia Aruba cu ta asina cu locual ta resalta hopi actualmente ta e relacion entre hoben y nan mayornan. Segun Sr. Sneek, esaki ta algo cu e hobennan mes ta yama y pidi pa conseho of yudansa cu ne.

"E ta asina cu na final di aña, nos ta haci un resumen pa nos por wak cua ta e temanan cu a bini mas pa dilanti of cua ta e temanan cu nan a yama mas p'e," sr. Sneek ta bisa. Tur aña, Telefon pa Hubentud ta saca un top cinco tema pa locual nan ta concentra riba dje pa e aña venidero. Den 2015, e top cinco tabata violencia riba caya, violencia den scol, abuso sexual como tambe violencia na cas.

"Locual ta resalta hopi ta e situacion na cas. Bao di esaki, bo tin cu wak diferente problema na cas anto hopi biaha e tin di haber cu e relacion entre mucha y mayor. Mayoria di e mucha of hobennan cu ta yama nos, ta enfatisa riba con nan por drecha e relacion cu nan mayornan," sr. Sneek ta bisa. "Con mi por haci pa drecha esaki?", ta e pregunta number uno na Telefon pa Hubentud pa locual ta e relacion entre hoben y mayornan.

Hoben entre 13 cu 15 aña ta resalta mas hopi

"Mi tin cu bisa cu naturalmente e ta varia, pero si mi tuma dato di 2015, e edad cu ta resalta mas hopi ta entre 13 cu 15 aña. Esaki ta e averahe di edad di hobennan cu ta haci mas uzo di Telefon pa Hubentud," sr. Sneek ta splica Bon Dia Aruba. Locual ta hunga un rol ta cu den e edad aki, hopi cos ta nobo pa e hobennan aki. Nan a caba di bandona scol basico, drenta puberteit anto ta den e fase di hopi cosnan nobo.

Varios hoben no ta acudi pa ayudo pa motibo di berguensa



Un estudio cu a wordo haci recientemente na Hulanda, ta ilustra cu muchanan y hobennan Antiano/Arubiano ta negligente na busca solucion pa nan problemanan. Esaki ta trece cune cu organisacionnan manera Telefon pa Hubentud, mester sali mas for di oficina y bay busca e muchanan y hobennan caminda cu nan ta. Segun Sr. Sneek, na Hulanda, un hoben Hulandes di 16 of 17 aña di edad ta resolve problemanan caba cu un hoben Arubiano ainda por tin na su edad di 20 aña. "Cerca hopi Arubiano/Antiano, e problema ta sigui bay ora cu el a haci 18 caba.
E motibonan ta varia pero un di esunnan cu a resalta ta cu e hoben Arubiano/Antiano no ta busca ayudo pa su problemanan pa motibo di berguensa."

No ta confia e sistema

"Loke ta e berguensa pa busca ayudo anto pa hende sa cu e tin e problema ta algo cu ta resalta masha hopi mes. Tambe, hopi di e hobennan aki no ta confia riba henter e sistema. Hopi organisacion ta wordo mira manera cu nan ta gobierno, anto tin hopi falta di confiansa na tur cos cu ta envolvi e sistema of gobierno," Sr. Sneek ta splica. Segun Sr. Sneek ta agrega, algo cu su persona personalmente ta pensa pero no ta algo cu ta resalta asina hopi, ta cu hopi biaha e manera cu Arubiano/Antiano ta lanta nan yiu, hopi cos ta dicidi pa nan caba anto esaki tin su efecto. Tin tiki participacion di e mucha y hobennan por ehempel te hasta ora ta trata di kies un luga pa bay vakantie. "Esaki ta pone tambe cu ora e hoben haya su mes den problema, hopi biaha e no tin e instrumentonan pa sa con e por resolve su problema," Sr. Sneek ta bisa.

Ta instrui e hoben pa e mes tuma decision

Dos parti cu ta hopi importante den e manera di traha cu muchanan y hoben segun Sr. Sneek, ta pa haci e hoben independiente dor cu nan ta dun'e un 'denktaak' anto dun'e informacion pa asina e mes tuma e decision y banda di esaki, nan ta sali bay busca e hobennan caminda cu nan ta. "Bo por haya nos den caya grandi para papiando un rato cu un hoben of bo por haya nos na Cinema un rato ora cu tin un pelicula cu nos sa lo atrae hopi hoben y mucha. Nos ta bezig ta dunando lezing den Formacion Social como tambe informando docentenan tocante e proyecto di 'Pesten'. Nos ta bezig pafo pasobra bo mester ta 'outreachend' si bo kier yega e mucha hobennan na Aruba."
Den 2015, banda di duna informacion preventivo pa medio di yamada, email y chat, a logra duna informacion preventivo a traves di charla, tayer y proyectonan na 8727 persona. Di e 8727 persona, 3762 tabata mucha, 4428 tabata hoben, 57 mayor, 212 docente anto 268 profesionalnan. E charlanan, tayernan y proyectonan cu Telefon pa Hubentud ta ofrece ta gratis. Den e manera aki Telefon pa Hubentud ta yuda muchanan y hobennan auto suficiente, sostene mayornan cu educacion di nan yiunan y ta yuda docentenan haci e ambiente di duna les den klas mas sigur.❑

Si e tempo desaroya y ta cerca di Aruba, lo tin awasero di diahuebs te cu weekend

ORANJESTAD – Departamento di Meteorologico a mantene e pronostico. Esaki ta indica cu si e situacion di e tempo akinan desaroya y bin den vecindario di Aruba, e ora pa e parti di diahuebs bayendo pe resto di weekend por haya algun awasero.

Prome Minister Mike Eman a reuni cu diferente parti cu ta forma parti di e grupo cu ta cay bou guia di Departamento di Calamidad na momento cu nan ta premira cu por tin desaroyonan cu ta rekeri e organisacion di hopi departamento pa atende cu cualkier reto, cualkier peliger di calamidad. Na e momentonan aki, esaki no ta e caso.
Sinembargo mirando cu tin un tempo den desaroyo cu a wordo pronostica pa yega Aruba diahuebs cu diabierna, e tabata importante pa Departamento di Calamidad hunto cu KPA, Departamento di Salubridad, Brandweer, Departamento Meteorologico, pa tuma e pasonan necesario den e dianan aki. Esaki ta pa haci e preparacionnan.
Minister Eman a duna e ultimo informacion di Departamento Meteorologico. "Desde antayera mi colega Oduber y mi persona a haci diferente palabracionnan pa mira con nos por structura e informacionnan cu ta sali for di Departamento Meteorologico na un forma cu ta keda bon pe publico ta bon informa." Nan a dicidi cu cada tanto ora Departamento di Meteorologico lo duna informacion. Tambe Minister ta compronde cu prensa memey di e informacionnan ey lo kier mas informacion. Pero Departamento di Meteorologico cada bes kier haci e evaluacion a base di datonan nobo cu nan ta haya. Nan kier haci esaki, prome cu nan por duna e siguiente relato nobo.

Tene comprension

E mandatario ta pidi miembronan di prensa pa tene comprension pe echo cu Departamento di Meteorologico ta traha segun un structura. Nan ta acumula informacion prome for di diferente fuente, y despues nan por saca un boletin oficial pa duna e ultimo dato di tempo. E mandatario a sigui indica cu nan a haya un 'briefing' riba e ultimo informacion riba e tempo cu tur hende tin wowo riba dje.

Centro di circulacion

Sr. Mark Oduber, hefe di Departamento di Meteorologico, a duna e ultimo 'update' relacion cu e tempo cu ta ubica 2 mil kilometer oost di Aruba. Segun sr. Oduber, e tempo ainda ta ubica entre Africa y Caribe. E ultimo indicacionnan ta indica cu nan a kere prome cu ora e avion di Centro Horcan lo a bula aden, nan lo haya un centro di circulacion. Pero e avion a bula hopi den dje y no a haya un centro di circulacion. "Algun area tabata tin bientonan di tormenta tropical, pero esey no kiermen cu e ta bira un tormenta tropical," sr. Oduber a indica. Te ora cu haya un centro di circulacion defini, e ora por haci un depresion tropical of un tormenta tropical. Esaki no tabata caso, kiermen el a keda un ola tropical fuerte.

Indicacion di modelonan

E indicacion di e modelonan si ta indica manera e ola tropical ta moviendo riba e ruta west noordwest, e por haya un tiki mas forsa y desaroya. "Manera Minister President a indica caba, e indicacion ta cu si e modelonan ta bastante bon of esun cu nos ta haciendo uzo di dje bou recomendacion di National Hurricane Center pa duna un miho indicacion, e ora si e desaroyo y haya un centro di circulacion, esakinan lo ta mas o menos 150 pa 200 km/h noord di Aruba entre diahuebs laat pa diabierna.
Esaki ta nifica cu mientras e ta un ola tropical coriendo e ruta west, si e desaroya e ora ey e por trece awa pa nos cuminsando diahuebs," segun sr. Oduber. E biento lo por boltia, pero tambe lama lo por boltia den e periodo di diahuebs te cu diadomingo. Despues di diadomingo por haya cu e biento lo bira bek mas oost. Mientras cu e lama si lo mester sigui un tiki di cerca si e ta drecha of no.

Ta mantene e pronostico

Departamento di Meteorologico ta mantene cu e pronostico ta indica si e situacion di e tempo akinan desaroya y bin den vecindario di Aruba, e ora pa e parti di diahuebs bayendo pe resto di weekend por haya algun awasero. E awasero lo por cay un tiki pisa, y esey por crea un inundacion di termino corto na cierto bario of cayanan, despues e riolering lo chupa e awa y manda esaki bek pa lama. E di dos cos ta cu e lama si ta mustra cu ainda e por bira un tiki brabo, hasta na e costa banda west cu ta protegi. "E biento por boltia. Ora e biento boltia weitando e forsa cu e tabata proyecta, e no ta mustra un forsa asina fuerte cu nos ta wak un problema grandi. Aruba ta conoci cu biento fuerte, solamente for di oost y noordoost. Por ta solamente si biento a bolter un tiki zuid y un tiki west, pero e forsa ta manera nos ta haya hopi biaha caba. E casnan ta traha pa tipo di bientonan ey," el a sigui bisa. Solamente e lama por bira un tiki fastioso y esey por haya ora cu biento bolter.

Contacto

Servicio Meteorologico tabata den contacto cu diferente servicio meteorologico rond den e region pa coordina constantemente cu diferente instancia den e region. Segun sr. Oduber, ayera mainta y atardi nan tabata tin contacto cu Hurricane Center. ❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Ley aproba, riesgo ta keda

2000 pagina no ta cambia situacion na Venezuela

Awor cu e ley encuanto CITGO ta aproba, nos ta move pa su ehecucion. Banda di hopi elogio, nos por a tende bastante preocupacion pa e riesgonan tambe. No ta asunto di simplemente pone esakinan un banda pa motibo di miedo cu ta culpa nos di negativismo. Durante hopi luna e medio di comunicacion aki a trece varios aspecto di e asunto aki cu tabata yama duda. Nan t'ey ainda.

Basicamente e riesgonan cu tin por ta di dos banda, di Aruba y di Citgo/PDVSA. Pa loke ta e riesgonan na banda di Aruba, nos por tin e confiansa cu pa loke ta incumplimento nan no ta asina grandi. Esey ta, asina leu cu nos por a tuma nota di e contenido, cu felizmente a yega na nos man tambe. Straño si cu diripiente e documentonan a keda divulga, sin cu a tende nada di un coordinador cu a perde trabao pasobra el a manda e documentonan pa oposicion. Por ta cu ta gobierno mes a ordena pa duna nan? Por ta cu tur e asunto no tabata nada mas cu un cherchamento? "How low can you go", nan sa bisa. Pero en todo caso, den e tempo cu ta bin nos por studia e 2000 pagina bon, pa ta sigur cu no tin 'cabos sueltos' aden.

Pero bolbiendo na e riesgonan, di banda di Aruba e probabilidad cu ta faya y ta crea debe pa Aruba a corto plazo no ta mustra asina grandi; e presion pa cumpli y e interes pa e refineria habri ta grandi. Pero e riesgonan a largo plazo ta mas grandi. Y specialmente si e otro banda no cumpli... Kico ta e caso? Nos por tende di noticianan internacional cu situacion di PDVSA (y CITGO) ta birando mas dificil segun e dianan ta pasa. Ta anticipa den e mundo financiero internacional cu PDVSA no ta bay logra converti prestamo grandi di bono cu ta caduca na 2017 pa bono cu ta vence na 2020, creando un espacio cu nan mester pa evita un default, sea di PDVSA, sea di republica di Venezuela. Conhuntamente nan tin 14 biyon dollar di debe cu ta madura entre awor y fin di 2017. Y na e momento aki estado Venezolano no tin mas cu 11 biyon dollar di reserva, di cual un parti minimo ta likido.

Nan oferta di duna shares den CITGO como garantia pa default di PDVSA no ta funcionando y e pregunta grandi ta kico ta bay pasa si e deal aki no sigui y PDVSA tin cu cancela un debe grandi caba den e dos lunanan venidero. Ya a sali den prensa internacional caba cu CITGO a pidi PDVSA pa suministra e prome 100 miyon dollar pa por cuminsa e proyecto na Aruba. Nan no a hay'e... Ademas CITGO mes a cuminsa haya caso den corte di supplier cu nan a keda sin paga, asina ta cu nan no por haci nada pa start up na Aruba. Nada straño anto cu ministro encarga cu energia no por duna cuenta di con ta bay cuminsa y ta manda parlamentario bay puntra CITGO... pero ta abo ta ministro na Aruba!

Tur esaki naturalmente ta pone gobierno di Aruba den un situacion incomodo, pasobra di nan banda nan a haci tur lo posibel, pero e parti aki no ta den nan man mas. Tanto cu a adverti pa e situacion dificil di tanto estado Venezolano y e empresa petrolero estatal, pero e afan pa resolve problema financiero na Aruba via e refineria ta asina grandi cu no tin manera di para e hendenan aki.

Tin mas riesgo y esey ta entre otro e asunto di e tuberia.Pregunta al caso den parlamento a haci cu e ministronan no por a splica, si a dedica 2000 pagina na henter e aventura, con por ta cu no tin contract ni MOU cu ENI y Repsol, cu supuestamente ta bay construi y paga esaki? Nan contesta tabata cu si no tin tuberia, anto ta responsabilidad di CITGO pa percura pa gas.

Por ehemplo, nan a bisa, via instalacion di LNG... Pero señores, bay gaña otro hende! No a scoge pa e tuberia pasobra LNG ta hopi mas caro y Aruba realmente ta mucho chikito pa un instalacion di LNG? Ora hende ta recori na e tipo di argumento aki, e ora bo mester bira preocupa!

Awor, naturalmente tin hende cu lo bisa cu si CITGO y PDVSA no por cumpli, anto nan ta responsabel pa paga daño y perhuicio na Aruba. Si, berdad, en principio esey ta asina. Pero ta ki dia ta bay cobra, si estado Venezolano y PDVSA por collapse dentro di algun siman of luna, y manera ta bisa na Papiamento crioyo:"bo no por pluma un dori!"

Na e momento ey nos ta sinta cu un refineria obsoleto cu mester desmantela, pero cu e apenas 20 miyon florin cu tin den caha awor nos no ta bay haci mucho. Interesante pa tende di parti di CAFT kico nan ta pensa di e aventura aki.

Nan ta na Aruba awe y mañan.

Gerencia di WEB ta lamenta cu SIWA ta lantando panico

ORANJESTAD – Ayera mainta den presencia di e team di manager, director di WEB, Sr. Luis Oduber a wordo bombardia cu pregunta relaciona cu e situacion di e planta mes. Esaki debi na e acusacion serio cu sindicato SIWA a lansa siman pasa, caminda nan a laga sa cu WEB ta den un decadencia total, y cu e prioridad ta poni robes. Pero tambe na cierto incidentenan cu a yega di sosode den WEB, y cu prensa a informa riba nan.



Incidentenan

Oduber a bisa cu tabatin un par di caso cu coriente a bay caminda e problema a inicia na WEB mes. Pero den nan investigacion a keda mustra cu e causa di esaki no tin nada di haber cu e calidad of condicion di nan ekipo. El a referi cu un di nan a sosode durante un test cu nan a haci cu e molinanan, caminda di repenti e planta a cay cu 30 megawatt cu tabata e blackout grandi. El a aclaria na comunidad cu no tin peliger pa blackout. Director general di WEB a informa cu e planta mes tin su proteccion di siguridad cu si na momento cu algo no ta bon e planta mes ta shut down.

Pa loke ta trata e situacion di e planta mes, gerencia di WEB ta considera cu bienestar y siguridad di tur empleado ta algo primordial. Sr. Oduber a informa cu pa algun siman caba gerencia tin atencion riba e situacion di nan planta y gran parti ta regarda e infrastructura. Nan a traha un lista di tur lo cual mester drecha of cambia. El a bisa cu e lista grandi di loke mester wordo coregi no ta representa un peliger pa e trahado. Tampoco e ta un peliger pa suministro di awa y produccion di coriente.

Pero mester tene cuenta cu nan tin mashin cu ta draai na un velocidad halto, temperatura halto y presion halto, caminda "nos no ta bay corta skina djis pa e planta lanta na tempo of pone bida of ekipo na peliger. E motornan ta traha oranan largo y por ta lekmento por surgi y tambe cierto problema, pero nan ta wordo plania y coregi.

Tin biaha nan no tin cierto piesanan, pero nan ta plania tur cos ya cu no ta a proposito cu operador of gerencia ta laga un planta core malo. Nan tin diferente team special dedica entre otro na e turbinanan y/of produccion di awa.

Tambe el a referi na e contaminacion di lama rond di WEB cu a ocasiona tambe cu hopi pisca a muri. Sr. Oduber a bisa cu e rapport cu a wordo traha ta mustra cu esaki no tabatin di haber cu e planta mes. E causa tabata debi na un tanki di fuel oil cu nan tin pafo di e planta den e cura di e compania. E ta un situacion poco comun caminda den ora di madruga un lek a registra den e tanki y su contenido a bay te lama ocasionando e daño ambiental aki. "Pero mainta ora cu el a wordo detecta, naturalmente cu tur e piscanan morto, y accion a wordo tuma pa preveni ripiticion", el a bisa.

Inversion

El a declara cu actualmente nan tin limitacion cu personal. Sinembargo e departamentonan di Operacion y Mantencion hunto a pone ordo di prioridad pa haci e trabounan necesario, y cu e tipo di trabou aki ta tumando luga caba.

Tambe el a laga sa cu un suma di 38 miyon florin ta wordo destina anualmente pa realisa trabou di mantencion y inversion. Nan tin 11 motor y nan ta rekeri inversion grandi riba mantencion a base di un plan di mantenemento. P'esey director general di WEB ta haya hopi lamentabel cu SIWA ta lantando panico cerca colegenan y den comunidad.❑

Segun ex director di Bureau Rampen Bestrijding, Bibi Arends

Disturbio den lama Caribe no ta asina serio manera Ivan di 2004

ORANJESTAD - E fenomeno localisa den lama pariba di Antia Menor cu ta inclui e islanan di Grenada, St. Lucia, Trinidad & Tobago, Antigua y Barbado, ta moviendo den nos direccion treciendo recuerdonan nada grato di horcan Ivan 12 aña pasa.

Ex director di Bureau Rampen Bestrijding, Sr. Bibi Arends a declara na Bon Dia Aruba, cu semper nos poblacion mester ta bon prepara durante e temporada di horcan. Sinembargo e ta haya cu e pronostico cu a wordo duna inicialmente a spanta hopi hende, ya cu nan a uza Aruba como referencia, y no cu e ta bay dal Aruba, sino pa mustra con directo e ta biniendo abou pa drenta Caribe.



Tin diferente factor cu ta den wega prome cu un horcan ta wordo forma. Prome e ta un depresion tropical, despues un tormenta tropical pa finalmente bira un horcan. Na 2004 ora cu horcan Ivan a haci su presencia den Caribe, e tabata na Grenada caba y el a drenta Trinidad como un horcan categoria 4. E fenomeno cu actualmente ta wordo forma ta apenas un depresion tropical. “E ta un comparacion cu nos por bisa cu e no ta asina serio manera un Ivan di 2004”, el a declara.

Pero den e mesun rosea cu Sr. Arends a pidi pa tur hende ta semper bon prepara, ya cu nos a drenta den temporada di horcan, y tur cos por pasa. “Nos no mester desafia naturalesa. Bo no sa kico e cos aki ta bay haci. E no ta mustra asina serio, manera a anticipa den e prome pronostico”, el a bisa. Mester sigui monitor con e fenomeno aki ta desaroya, ya cu e situacion ta cambia.

Depresion tropical

Normalmente ta tres dia prome cu un fenomeno asina yega un pais, e pais ta bay den un aviso y si e ta bira mas serio e ta bay den un alerta. E ta un procedura comun y standard. “Nan no ta duna un aviso of alerta prome cu tres dia”, el a bisa. Actualmente no tin niun aviso pa Aruba.

Ayera tardi el a observa cu henter e sistema ta mustra un area di presion abou cu no tin ni e balor di un depresion tropical. El a splica cu depresion tropical ta ora cu e tin un structura, e ta miho organisa y e ta draai. “E no ta draai ainda, e ta un area di disturbio y tambe el a paralisa”, el a bisa.

Sr. Arends cu ta duna conseho riba e tereno aki a laga sa cu varios hotel y empresa a tuma contacto cu ne riba e situacion aki. El a splica cu actualmente e disturbio aki ta paralisa y no ta moviendo bon, locual ta haci cu e ta gastando su energia na e sitio mes y e no por desaroya y bira mas fuerte actualmente.

Ta wordo pronostica cu ayera nochi e ta converti den un depresion tropical. Pero e no ta asina avansa manera a wordo pronostica den prome instancia. Si e ta yega Aruba mes –segun Sr. Arends- cos cu e no ta kere, nos lo sinti su presencia diadomingo manera e situacion ta actualmente.

El a bisa cu actualmente den e temporada di horcan aki specialmente entre mita di september y mita di october, lama den Atlantico ta mas cayente y ideal pa formacion di horcan. E ta un situacion super bon pa un fenomeno aki pasobra e ta duna e posibilidad pa crece y bira mas grandi. Pero e ta algo cu no ta tumando luga ainda, ya e fenomeno cu nos tin actualmente su structura no ta organisa of forma. Ora cu e ta cuminsa bin abou den lama Atlantico, e lo por haya forsa ya cu e temperatura di lama ta energia pa horcan.

Sinembargo ora cu e ta topa cu e parti continental di Sur America e ta debilita y perde forsa, ya cu un “horcan no ta pa tera”, segun Sr. Arends.❑

Departamento di Impuesto:

Diabierna awo e siguiente termino di pago di grondbelasting 2016 ta caduca



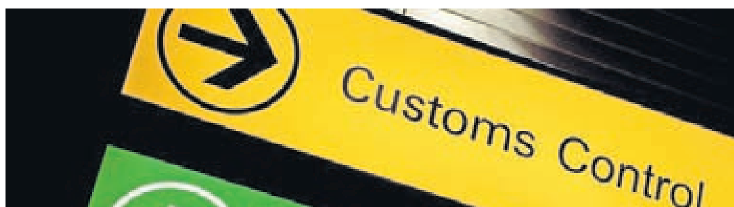
ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta recorda cu diabierna awor, dia 30 di september 2016, e siguiente termino di pago di grondbelasting 2016 ta caduca. Pa e fecha aki tur cliente mester tin por lo menos 75% di e suma di cobransa paga. Esaki ta conta pa e clientenan cu no tin un areglo di pago.

Si no cumpli cu pago (na tempo) den caso cu un cliente no paga manera ta stipula den ley, automaticamente Departamento di Impuesto lo continua cu e proceso di recaudacion presiona (dwanginvordering). Mescos ta conta pa un cliente cu no a paga suficiente of no a cumpli cu su areglo di pago. E proceso di recaudacion presiona ta encera cu un cliente lo ricibi un recordatorio di pago cu un gasto adicional di Afl. 10,-, un ordo di retencion riba salario (loonvordering) y/of dwangschrift.

Alabes ta importante pa menciona cu e debe di impuesto cu ta habri por aumenta cu gasto di interes. Teniendo na cuenta cu e proceso di recaudacion presiona por bira gradualmente mas severo, Departamento di Impuesto kier stimula y recomenda tur cliente pa cumpli cu e pagonan stipula den ley pa asina evita no solamente gasto adicional pero tambe un situacion menos agradabel. Ta importante pa menciona cu si acaso un cliente no por paga su cobransa dentro di e termino stipula pa ley, e cliente lo por acudi libremente na e oficina principal di Departamento di Impuesto pa cera un areglo di pago. ❑

Durante temporada di vakantie

Departamento di Aduana cu recordatorio importante pa biaheronan



ORANJESTAD – Departamento di Aduana kier recorda tur persona biahando pa exterior y cu lo bay haci compras di articulonan pa uzo personal of negoshi pa tene cuenta cu na yegada na Aruba tin cu declara e mercancia debidamente na Aduana.

Pa algun producto pa uzo personal te na cierto balor ta posibel pa importa sin cu ta necesario pa paga invoerrechten.

Na mesun momento Departamento di Aduana ta recorda biaheronan y importadornan di carga pa ta consciente di e reglanan prescribi den diferente ley encuanto importacion of exportacion di mercancia of transportacion di mercancia for di Aruba cu ta rekeri un permiso y/of cu ta prohibi. Ehempel di mercancianan prohibi ta armanan (di candela), droga, remedi, mata, bestia, carni of preparacionnan traha di carni.

Den caso cu e biahero/ importador of exportado di carga no por presenta un permiso, Departamento di Aduana lo wanta e mercancia y esaki lo por tin como consecuencia cu e biahero/



importador of exportado di carga ta haya un multa y/of lo por wordo deteni. Alabes e mercancia lo por wordo destrui.

Departamento di Aduana ta haci un suplica na un y tur pa tuma bon nota di e aviso aki pa asina evita cualkier inconveniencia cu por surgi durante control di Aduana.❑



Thuiszorg: E cuido y atencion ta necesario pa e pashent di cancer y su famia





ORANJESTAD – Recientemente sra. Carla Sno tabata di bishita na Aruba y a tene un mainta di informacion na oficina di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba pa tur e boluntarionan envolvi den e parti di Thuiszorg, esta cuido di e pashent na cas.

Durante e mainta aki Carla Sno, kende ta traha na Italia y ta psicoterapista specialisa den psico-oncologia, a intercambia di idea y experiencia cu esnan presente.

Carla Sno ta specialisa den pashentnan cu cancer y ta guianan den e fase terminal tambe.

Durante e mainta Carla Sno a informa y intercambia di ideanan y experiencia cu esnan cu ta traha riba e tereno aki. Semper ta bon pa corda e enfermeronan y enfermeranan e balor di nan trabou. Mester laga nan sinti nan mes comprendi door di otronan pasobra nan trabou no ta uno facil pero nan cuido y atencion ta necesario pa e pashent y su famia. Pa famianan ta dificil pa acepta cu nan ta bai perde un ser keri. E famia por ta hustamente manera un remedi pa e pashent y si e famia acepta e situacion, nan por yuda e pashent pasa miho door di su enfermedad. Ora famianan no kier acepta e situacion y e enfermedad, esaki por ta un obstaculo.

P'esey ta importante pa e enfermeronan haya cooperacion di e famia ya cu esaki ta alivia e trabou di ambos banda. Si e famia acepta, hopi cos por wordo resolvi y e famianan por biba miho cu otro y yuda e pashent pasa su enfermedad na e miho forma posibel. Tempo ta precioso y p'esey ta importante pa famianan acepta y uza nan tempo hunto miho. Pa mas informacion riba e topico aki por tuma contacto cu Koningin Wilhelmina Fonds Aruba na Spinozastraat 9 of via telefon 5820412. Tambe por haya mas informacion via nos Facebook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba y website Koninginwilhelminafonds.com.❑









Hospital ta ofrece un bista den e prome parti di facilidadnan nobo

ORANJESTAD - Recientemente Dr. Horacio E. Oduber Hospital, representa pa su miembro di Hunta di Directiva encarga cu cuido medico, Sr. Ezzard Cilie y SOGA, representa pa managing director di AIB Bank Frendsel Giel a ofrece medionan di comunicacion local un prome bista den e facilidadnan nobo di Hospital.

Hospital ta den proceso di expansion, renobacion y upgrading y pa cu e parti di infrastructura, Giel a laga sa, cu 55% di e proyecto ta cla. Esaki ta refleha den pagonan corespondiente na e contratista di un suma di 99.5 miyon florin.

Sr. Cilie a expresa cu e ta entusiasma cu e progreso di e trabao, y e oportunidad pa por ofrece prensa un recorido di e areanan concerni. E "milestone" cu a alcansa den e proyecto ta e entrega di e prome edificionan completa, esta e deposito (warehouse) cu ya ta den uzo, y pronto e MOB, Medical Office Building. E siguiente edificio pa keda entrega ta e planta di energia central nobo, cual ta casi cla tambe.

Sr. Giel a expresa cu SOGA ta sumamente contento cu gradualmente por mira e transformacion di Hospital, y cu pronto tambe lo cuminsa cu e incorporacion di e seis salanan di operacion den e plannan, presupuesto y construccion. E specificacionnan ta cla, y SOGA ta busca pa acomoda e facilidadnan den e totalidad, cu participacion di tur partido envolvi.



SOGA ta satisfecho cu e compromiso cu e contratista ta demostrando pa cu e proyecto, cual mester wordo realisa den e termino necesario y den e margen di e presupuesto. E proyecto di Hospital ta e construccion mas grandi andando na Aruba actualmente, y tin como "deadline" october 2018 pa ta ful cla. E bed-tower nobo, esta e toren di cama, di seis piso mester keda cla den 2017, y lo conoce un entrega gradual, segun e trabaonan ta avansa.



Sr. Giel a expresa satisfaccion tambe cu e partnership cu Hospital, cual ta duna e specificacionnan segun nan necesidadnan, standard y normanan cu ta rekeri. SOGA ta percura pa e elaboracion, financiamento y ehecucion. No tur ora tur partner ta completamente di acuerdo cu otro, pero ta yega na solucionnan na un forma eficiente, lihe y efectivo, cu na fin di dia semper ta beneficia e pashent y otro usuarionan di e institucion.

Renoba un hospital mientras cu e ta funcionando no ta facil, Frendsel Giel a agrega. Un proyecto asina ta tuma un planning cuidadoso, y cooperacion dedica di e contratista cu ta anda na un forma meticuloso cu e factor crucial cu ta siguridad pa tur envolvi.

Sr. Ezzard Cilie a conclui bisando cu e cambionan ta grandi no solamente pa comunidad di Aruba, pero sigur tambe pa e 1000-y-pico empleadonan. E meta ta pa no bay tuma edificionan nobo den uzo hibando mesun custumber, pero pa haci e cambionan necesario y upgrading prome cu tuma e edificionan den uzo y asina ta bon prepara pa e innovacion y mehoracionnan cu ta wordo introduci den e facilidadnan cu ta basta mas moderno compara cu loke nan ta trahando actualmente cun'e y den dje. E prome stap aki ta parce chikito pero ta nifica hopi pa Hospital y nos ta sumamente orguyoso di por a yega e 'milestone' aki.❑





Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu un chens pa awasero local. Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 06:32 pm y lo sali mañan mainta 06:29am.

Biento:
For di generalmente direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo) den dia fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo);

Situacion general di tempo:
Aire humedo y instabil lo pone nubianan desaroya y den region local durante proximo 24 ora. esaki lo aumenta e probabilidadnan di awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia den laderanan debil for di oost y noordoost cu lo cuminsa yega nos awanan den curso di diaranson mainta.

Tempo tropical:

Un ola tropical bon forma riba Atlantico west central, ta acercando parti oost di area di Caribe.
E sistema aki tin un chens grandi di bira un ciclon tropical den e proximo 48 ora.❑





E di 5 Congreso di Fundacion C.V.A. Aruba

ORANJESTAD – Fundacion C.V.A. Aruba hunto cu Aruba Medical Assistance ta cla cu e programa pa e di 5 congreso cu lo tuma luga diasabra 29 di october 2016 cu ta alabes International Stroke Day. Dia pa dia e cantidad di casonan di stroke ta aumentando. Na Aruba esaki no ta un excepcion.

Riba e dia aki lo haya mas informacion for di diferente orador manera dokternan di cas, neurologonan, fisioterapista, higienista dental, representante di departamento di salud publico, un nutricionista y un instructor di bailoterapia.

Nos ta un fundacion cu ta traha cu donacionnan cu ta bini for di e comunidad Arubano y pesei nos ta invita un y tur pa ta presente na e congreso aki cu lo tuma luga na Renaissance Center. Orario di e congreso ta di 08:00 te cu 16:00or. Carchi ta costa afls 75,-- pa persona y ta inclui koffie, te y un lunch saludabel. Bin scucha con pa PREVENI un atake celebral.

Pa carchi, por registra / cumpra esaki via numbernan di telefon: 5677004 of 7330270,tambe por registra viacvaaruba@gmail.com of via e link aki https://form.jotform.co/62297014483861

E biaha aki tin e posibilidad tambe pa cumpra carchi na tur tienda di Nature's Discount Center entrante 26 september.
No tarda pa no pasa manera aña pasa cu hende a keda afo!
No lo bende carchi na porta riba e dia di congreso!!

Ultimo dia pa cumpra bo carchi ta dia 14 di october 2016, esaki ta pa hotel por prepara e cantidad di lunch pa e esnan cu lo ta presente. ❑

Minister Paul Croes:

Tur trahado cu ta traha den refineria y VMSA ta keda cu nan trabou

ORANJESTAD – Diamars mainta Minister di Asunto social, Hubentud y Labor drs. Paul Croes tabata esun prome na turno ora cu Parlamento a reanuda e sesion di tratamento di ley di CITGO.

Tabata turno pa Ministernan di Gabinete Mike Eman II contesta e preguntanan haci pa Parlamentarionan durante e prome parti di e reunion cu tuma luga dialuna. Segun e Minister encarga cu labor, e trabounan di negociacion y preparacion haci dor di Gobierno a inclui tambe combersacionnan cu sr. Boy Anthony, presidente di IOWUA cu ta e sindicato cu ta representa e trahadonan di sector petrolero.

“Mi ta Minister di Aruba,” asina sr. Croes a enfatisa, indicando cu e ta traha pa asina yiunan di tera yega na e cuponan di trabou disponibel y cu e debido preferencia. E mandatario a splica cu dos grupo cu lo traspasa pa e compania nobo, e prome ta esun di benta & mercadeo cu ta maneha benta di mercado local, Valero Marketing and Supply Aruba (VMSA), y e di dos ta e grupo di trahadonan na e



terminal di Valero.
Pa duna un siguridad di trabou, tur empleado di VMSA, cu ta 37 en total, a caba di tende cu nan tur lo pasa pa Refineria di Aruba hunto cu tur nan condicion di trabou y beneficio cu tin aworaki. Mescos ta conta pa e 79 trahado di Valero cu awo ta bay pasa bou di CITGO Oil Refinery “conforme nos leynan laboral, cu na momento di ceramento, e compania nobo mester tuma e trahadonan aki den servicio cu nan añanan di servicio y beneficionan secundario, bonus y otro condicionnan den contracto,” Minister Croes a duna di conoce.

Diahuebs proximo, esta 29 di september, ta bay tuma luga un reunion general di e directiva di CITGO y trahadonan pa asina nan mes por tende y aclaria tur duda tocante nan futuro den CITGO. Minister di Labor Paul Croes: “Nos ta premira cu e proceso aki lo bay ‘smooth’, pa motibo cu durante varios ocasion y den e contracto a mustra CITGO riba e ley cu ta rigi aki na Aruba na momento cu bo tuma operacion over di un compania.”

E grupo di 79 aki ya ta inclui den e cantidad di 600 trahado cu lo tin finalmente den operacion di CITGO. Tur esaki ta puntonan cu Gabinete Mike Eman II ya a papia cu lider di IOWUA. “E trahadonan lo bay over y nan futuro ta garantisa den e refineria. Tur ta yiu di tera, cu ya caba tin hopi aña den e refineria y ta personal cu bo no kier perde paso nan tin un gran conocemento y experiencia. Nan a pasa door di ‘dik en dun’ den e compania,” segun Minister Croes.❑

Mary Joan Foundation a celebra 9 aña di existencia

ORANJESTAD - Diamars 26 di september a haci 9 aña pasa cu Mary Joan Foundation a wordo funda pa duna sosten y conscientisa comunidad di Aruba ariba Cancer na Pecho. Un dia cu no por laga pasa sin para keto un rato y gradici comunidad di Aruba pa e sosten brinda na nos fundacion.



MJF ta gradici tur esunnan cu di un forma of otro a traha y duna di nan tempo liber pa yuda pa trabounan por sigui pa esunnan cu ta yega na fundacion pa sosten y informacion. Danki, paso tur boso esfuerso y dedicacion, pa traha na bienestar di un otro ta e curason di Fundacion Mary Joan.
Durante e 9 aña aki fundacion a conoce hopi cambio den su desaroyo como organisacion. MJF tin un acogida den curason di comunidad, cu semper a sa di sostene y apoya e trabou valioso.
Nos ta brinda sosten na tur esunnan diagnostica cu Cancer na Pecho, esunnan cu a sobrevivi e malesa, como tambe nan famia y amistadnan. E sosten ta simplemente caluroso y necesario cu por yuda esunnan surpasa e periodo dificil di bida cu of despues di cancer. Un di nos lemanan ta: “No enfrenta cancer di pecho bo so!” Mary Joan Foundation t’ey pa yuda bo!

Servicio brinda ta completamente gratis, como tambe confidencial den un clima di confiansa y siguridad. Esaki ta den forma di dos profesional esta un trahado social y un psicologo. MJF t’ey pa yuda amplia e conocemento, comprendemento di e malestar y trece balans den e emocionnan.

E otro tarea di MJF ta informa y educa nos comunidad ariba e topico di Cancer na Pecho y saminacion propio. Educa y informa ariba sintomanan ta hopi importante. E ta yuda un persona reconoce cambio nan na e pecho na tempo.
Mas tempran Cancer na Pecho wordo diagnostica mas chens di biba un persona tin. Sea alerto na cambio nan y siña conoce bo curpa. Detecta Cancer na Pecho na tempo por salba bo bida.
MJF tin diferente foyeto di informacion y nos oficina semper ta habri pa brinda e servicionan menciona. MJF a logra su obhetivonan mediante lectura, seminario, reunion, articulonan den corant, programanan na radio y television, acercamento personal y diferente otro actividad. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos na 588-9999 of pasa libremente na Sabana Blanco # 8. Semper por sigui nos ariba Facebook: Mary Joan Foundation Aruba.❑



Nochi di Pelicula cu “Norm Of The North”

PLAYA PABAO – Diabierna, 30 di september, directiva di Centro di Bario Playa Pabao, ta organisa otro “nochi di pelicula” pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu e posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog, chips y refresco na prijsnan di famia. Nos ta cuminsa pa 7’or di anochi y ta termina pa 8.30. Pues esaki ta un bon oportunidad pa nos muchanan gosa di un pelicula cu nan mayornan.

E pelicula cu nos lo pasa ta “Norm Of The North” cu biaha pasa no por a wordo pasa pa motibo di un fayo chikito. Un invitacion ta bay na mayornan pa compaña nan yiu(nan) y bin disfruta di e “nochi di pelicula” na Centro di Bario Playa Pabao”.❑



Auto sospechoso para banda di caminda

SEROE BLANCO – Dialuna, 2:50 polis a ripara un Suzuki Baleno color shinishi sin plachi di number para riba acera dilanti un cas na Seroe Blanco. E auto no tabata cera na yabi. Durante control polis a observa cu e auto tabata falta entre otro radio, bateria y otro piezanan di e motor. E yabi tabata den e auto. Relaciona cu esaki polis ta confisca e auto y hib'e na warda di Santa Cruz.

Dos homber deteni na San Nicolas

SAN NICOLAS – Durante un control special den cayanan di San Nicolas riba dialuna, 02:15 polis a topa un Toyota Tercel color bruin na altura di Rembrandtstraat. Polis a duna e chauffeur señal pa para. E chauffeur a stop na altura di Venus Bar. E chauffeur P no tabata tin un rijbewijs valido. Cu permiso di P. polis a controla den e auto.

Polis a haya un saco di plastic cu marihuana aden. Tambe polis a haya un saco cu substancia blanco parecido na cocaina den un tas. Relaciona cu esaki polis a detene e homber P. Hunto cu P tabata tin tambe e homber G cu tabata bou influencia di alcohol G. a wordo avisa pa bandona e luga pero no kier a rasona. Relaciona cu e comportacion polis a detene G. tambe.

Muchanan ta tira bala riba auto

BUBALI – Dialuna central ta dirigi polis na veld di Bubali caminda algun mucha intencionalmente tabata tira bala riba autonan pasando riba caminda. Na e sitio polis a topa algun mucha cu ta hungando futbol. Polis a avisa e señora P. cu ya ta laat caba pa muchanan hunga bala riba caya. P a mustra comprension pa e situacion y a bay paden cu e muchanan.

Hoben a horta bais for di cura di bisiña

DAKOTA - Riba dialuna central a dirigi polis na Fiyostraat pa un ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e homber G. cu ta declara cu el a laga su cas completamente cera mainta ora el a sali. Den su cura el a laga e bais di su yiu muhe. Pero e cura tambe tabata cera cu portanan na yabi. Ora cu G. a yega cas el a ripara cu e bais di su yiu a disparce. E bais ta blanco cu blauw. Su bisiña a declara cu el a mira dos mucha den e cura y un dia nan a bay cu e bais. E muchanan ta biba den vecindario y G. a bay papia cu e mama di e muchanan. E famia no kier a tende di G y ta pa e motibo ey el a yama polis. Polis a papia cu e mucha y e mama. Tur dos tin mal manera y no ta mustra respet. E mucha a confesa cu e a bay cu e bais. Polisa tuma e dato di e caso y a conseha G pa bay duna keho na departamento di recherche.

Trabou pa construi un rotonde na e crusada di Driemaster-straat- St. Helenastraat

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa cu dialuna 3 di october 2016 lo inicia cu e trabounan pa construi un rotonde na e crusada di Driemasterstraat St. Helenastraat.

Pa construi e rotonde lo cera e crusada di Driemastraat-St. Helenastraat completo. E trabounan lo tin un duracion di 8 siman.
Lo cera e crusada menciona pa tur trafico y lo indica e cerramento cu borchi/ hekinan di trafico y lo pone indicacion di rutanan alternativo. Lo pone luz pa ilumina e borchi- y hekinan di trafico.
En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur di auto pa no haci uzo di e crusada menciona.
DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.

Persona a keda herida den accidente





DAKOTA - Diamars despues di 11'or di mainta riba e caminda di Avenida Watty Vos y direccion pa Sabana Blanco a sosode un accidente net dilanti di Muffler Shop.

E chauffeur di e Mitsubishi SUV a subi caminda na momento cu un Toyota Yaris tabata biniendo. E chauffeur di e Yaris a dal contra di e SUV.

Un señora a resulta herida den e accidente aki. A pidi asistencia di ambulance pa controla e señora. Polis tambe tabata na e sitio pa tuma datonan di e accidente.

Dama tira cuatro biaha na su pia

SAN NICOLAS - Dialuna anochi a presenta na warda di San Nicolas un dama pidiendo ayudo pasobra el a wordo tira.

Polis a confirma cu e dama a haya por lo menos cuatro tiro na su pia. E polis a mira e heridanan na su pia y a notifica recherche. E victima a presenta na Centro Medico rato despues pa haya atencion medico. Na Centro Medico el a duna su version na recherchenan, na unda el a wordo tira y kende ta e persona cu a tir'e. Investigacion ta andando pa recherchenan di San Nicolas pa pronto pone man riba e sospechoso aki.❑







Sospechoso a core pa polis y a ranca palo di luz

SAN NICOLAS - Diahuebs den careda di 2or marduga patruya di San Nicolas atento a mira un Hyundai Getz cu dos homber aden y un di e hombernan tabata e sospechoso Jones y un otro persona.

Manera cu nan a mira polis nan a core cayanan di San Nicolas basta duro y aki polis a bay nan tras. Durante e persecucion e auto a ranca un palo di luz na Weg Rooi Hundo y despues a drenta mondi y a sconde pa polis. Un di e personanan den e auto tabata Jones, e ta e sospechoso cu den fin di siman a bati un señora cu arma di candela na altura di Spring Field. Debi cu e mondi tabata scur y e sospechoso ta arma polis no a confia di drenta mondi pa proteccion di nan mes persona . Maske polisnan kier combati criminalidad pero tin aspectonan cu tin di tene cuenta pa loke ta nan propio siguridad. Polis a rondona e mondi pa wak si e sospechosonan por a sali pero no tabata e caso. Na unda cu e auto a kibra e palo di luz a notifica Elmar tambe di e caso aki. ❑

Ladron a horta caha fuerte di Hua Run Super Center

PONTON - Diamars den oranan di marduga antisocial a drenta den Hua Run Super Center na Ponton y a comete ladronicia.

E ladronnan a logra yega te na unda cu e caha fuerte tabata y a horta e caha fuerte cu tabatin mas cu 100.000 florin y miles di dollar aden. Casi 200.000 florin a wordo horta. Recherche a wordo notifica y departamento forensico pa asina nan por haci e investigacionnan necesario. ❑



Ladron a horta ekiponan for di auto di un DJ



SERO BLANCO - Diamars mainta un DJ a bira victima di ladronicia.

Ora e tabata pa bay drenta su auto cu tabata staciona dilanti cas na Sero Blanco el a mira cu e glas parti patras di su auto a wordo kibra. Tur su ekiponan cu e mester pa toca a wordo horta y e ekiponan tin un balor hopi halto. A notifica polis cu a presenta pa tuma dato di e ladronicia. ❑



CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace


Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Computer & Telecomunicacion

Ta bende laptop i3 |USD 300.00 | Tel. +297 5681198 | Quick Code: 020707 |

Ta Order Unlocked Apple Iphone 7 ,7plus 64GB USD 700.00 | Tel. 201028561441 | Quick Code: 020717 |

Ta bendi Adaptador Wifi Nexxt Nano Lynx 150 con CD WhatsApp +1 484 8504931, +584127923880 | Afl. 22.00 | Quick Code: 020716 |

Ta bende diferente wega di game boy | Afl. 50.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 019252 |

Residencia

Ta Bende, Bunita Penthouse den un apartamento complex na Bubali. Apartamento ta espacioso y luho. Tin 2 camber, baño luhoso, sala grandi, cu un bunita cushina. Cu su balcon pafo, na di 2nd Piso. Cerca di Hotelnan y beach y Supermercado hopi cerca. Den un bario exclusivo. Pa informacion yama: 737.0654 - 564.0654 | USD 250000.00 | Quick Code: 020039 |

Ta busca cas pa cumprate cu Afl. 175.000, di 2 camber. Preferibel pabou di brug. Yama mi por fabor! Of whatsap: Tel. 7370654 | Afl. 175000.00 | Quick Code: 019999 |

Ta Bende Apartamento complex di 10 apartamento. 5x ta cla y na huur y 5 ta construi, falta pa termina. Bunita inversion pa bo futuro. Situa na Oranjestad. Yama mi pa bo pasa wak e. Of e-mail mi pa e Taxatieraport Tel: 737.0654 | Quick Code: 019998 |

Ta huur studio apartamento | | Afl. 900.00 | Tel. 6610304 | Quick Code: 020488 |

Ta huur Apartemento. 1300,00 tur cos inclui sin borg. Paradera sin borg. 1 camber, wc, sala, cushina, parkeerplaats. pa informacion: 5948787 | Quick Code: 020473 |

Cas & Decoracion

Ta bende un mesa rondo di puro palo pa 4 persona | Afl. 700.00 | Tel. 593-0671 | Quick Code: 020648 |

Auto & Acesorio

Ta bendiendo Subaru Legacy 2005 (damaged Gasket) pa solamente 1500 Yama: 745-7842 | Afl. 1500.00 | Quick Code: 020057 |

Ta bende un Nissan primera 2002 bon condicion ac powerwindow mcriem pa mas informacion yama of whatsapp anytime pa mas 7484873. deal tambe por | Afl. 7900.00 | Quick Code: 020664 |

Mi Ta Bende 4 Rim cu Tire pa Tercel of otro Auto. | Afl. 400.00 | Tel. 2977337788| Quick Code: 020653 |

Ta bende Hyundai Tucson 2011 | Tel. 5943911 | Quick Code: 020625 |

Ta bende headlamp pa honda fit 2007 inf 568-4748| Quick Code: 019862 |

Brommer&Bicicleta

Ta bende un Bromfiets 48cc poco uza, core hopi bon, super economico Tremendo pa bo yega facil unda cu ta y sin gasta hopi gasolin | Afl. 1700.00 | Tel. 5617178 | Quick Code: 020706 |

Ta bende un Suzuki Hayabusa 2000 di keur niun problema. Nobo nobo Brommer ta na Corsou. Prijs ta inclui shipping: Fl.10200,- // $5830. Hende serio call/app: +5999 521-9394 | Quick Code: 020513 |

Ta bende un Moto auteco XCD 125 | Poco uzo, den bon condicion y tiki kilometer cori. | Afl. 2000.00 | Tel. 6610459 | Quick Code: 019824 |

Varios

Ta bende steel Roller-shutter Garage-Door di aluminium cu motor color blanco, segunda mando den bon condicion .
Size ta 2.2m High x 2.4 m wide no tin remote control. Duna mi bo oferta mester bay what sap na 567-7767 of yama | Quick Code: 019823 |

Producto Blanco & Electronica

Ta bende un TV 50" ta traha masha bon na su box bo por wak potret | No ta negociabel pa mas informacion por yama na 5944023 whatsapp | Afl. 1100.00 | Quick Code: 019938 |

Presidente di parlamento Mervin Wyatt-Ras a ricibi representantenan di Brahma Kumaris

ORANJESTAD – Diamars mainta presidente di parlamento hunto cu Griffier a ricibi bishita di Sister Hemlata Sanhi, coordinador di Brahma Kumaris den Caribe.

Alabes representantenan di e organisacion aki na Aruba. Aki banda di ricibi informacion practico a haya un training cortico. En esencia e organisacion ta dirigi ariba e ser di un persona y bida. Importante ta consciencia di bo mes. E hende di awendia ta mas dirigi ariba ego, e ta materialista. Tin cu laga bai pa dirigi mas ariba nos ser. Si tur hende pensa di e forma aki nos lo por tin paz na mundo. Wyatt-Ras a keda impacta pa e organisacion y a gradici nan sosten y interes.❏



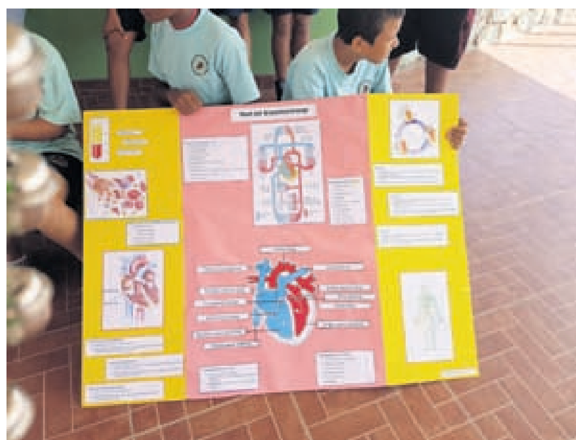


Plan Vacacional Playa Pabao luna di october cu e tema "Fantasia di Bestia"

PLAYA PABAO – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki un biaha mas ta organisa nan famoso y tan spera "Plan Vacacional" di luna di october.

E actividad ta tuma luga cu un duracion di un siman, cuminsando 3 di october y terminando 7 di october. E programa ta di dialuna pa diabierna di 8or am pa 1or pm.
Nos Plan Vacacional ta specificamente pa muchanan entre 4 y 15 aña. A riba peticion di e muchanan a dicidi pa hisa e edad pa 15 aña.
E aña aki e tema ta "fantasia di Bestia".
Durante e siman aki ta bay tin diferente actividadnan cu lo tuma luga na centro mes y tambe lo bishita diferente luga manera Community Pool y Parke Neptali Henriquez," y hopi actividad mas manera show di karate, celebracion di dia di bestia, mainta informativo tocante ley di cacho. E actividadnan ta basa riba e tema di "Fantasia di Bestia" y ta bay tin weganan recreativo pa tur mucha tanto paden como pafo. Manera tur aña e ultimo dia di e Plan Vacacional lo tin un anochi di presentacion pa mayornan por gosa di show cu cada grupo lo presenta. Naturalmente por bin cambio ainda den e programa. Mayornan por pasa inscribi nan yiu (nan) na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna, mainta entre 9or am y 12or pm y atardi entre 3or pm y 6or pm.
Nos Plan Vacacional tin un duracion di un siman y ta cobra e suma di 50 florin pa mucha y den e suma ta inclui tur actividad cu ta tuma luga y tambe cada mucha lo haya un sandwich cu juice mainta. Pa motibo organisatorio e ultimo dia pa inscribi ta diasabra mainta dia 1 di october te cu merdia 12or. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta recorda mayornan pa inscribi nan yiu (nan) na tempo pa asina evita cu e mucha ta bay riba lista di espera.
Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie. Pa mas informacion por pasa libremente durante orario di inscripcion of por yama Centro di Bario Playa Pabao, telefon 583-7775 entre 3or pm y 6or pm.❏







Aruba Heart Foundation:

Dia Internacional di Curason

ORANJESTAD - Aruba Heart Foundation den nan afan pa conscientisa Aruba henter di factornan pa biba saludabel, ya pa hopi aña ta trece informacionnan relevante den forma di e.o. folders y den eventonan manera Red Events y Simposiums.

Pa celebracion di Dia Internacional di Curason, e aña aki dia 29 di september, nos ta pone enfasis atrobe ariba nos hubentud y hunto cu Departamento di Enseñanza y Ibisa, a traha un schedule pa bishita algun schoolnan "saludabel";
St. Paulus, Caiquetio, Cacique Macuarima, Colegio Conrado Coronel, Pius X, Fatima College, Prinses Amalia, Sint Dominicus College, Sint Anna y Scol Primario Kudawecha.
E schoolnan a prepara un bunita recepcion pa acepta e donacion di Aruba Heart Foundation, cu ta 50 cabuya chikito y 2 cabuya largo pa cada school, pa asina promove bulamento di cabuya bek na schoolnan.
Mientrastanto e muchanan lo haya di tende mas e siman aki tocante nan curason y locual ta bon pa biba saludabel.

Di parti di Aruba Heart Foundation nos kier a gradici tur e maestronan di e schoolnan menciona y tur maestronan en general, pa nan tempo dedica na recorda e muchanan e importancia di un curason saludabel. ❑



Quota a elogia hobennan pa Siman di Kibra Silencio



ORANJESTAD – Esunnan cu tabata presente na e clausura tawata e hobennan Maria Victoria Acosta y Denrick Wouters, kendenan tawata Quota su caranan cu e mensahe pa nos hobennan riba nos Banner nobo.

Quota ta clausura e Siman di "Kibra Silencio" cu un toke special pa duna elogio y aprecio na dos hoben, cu a contribui cu Quota su campaña y cual nos ta reconoce awe tambe e gran contribucion pa asina aporta na e campaña di conscientisacion "Cuida Bo Oido.

Ya manera cu a ser menciona na comienso di nos campaña, durante di nos exitoso Fun-Walk, Quota Club di Aruba ta hopi orguyoso di presenta nan bunita banner cu dos hoben como modelo, cu na un edad hopi jong den nan bida a enfrenta deficiencia auditivo y a acepta pa aporta pa e causa di Cuida Bo Oido.

Mayornan Consciente:
Na e ocasion aki, Sra. Gloria Vega, Mama di Maria Victoria Acosta y Sra. Liliana Wouters, mama di Denrick Wouters a hiba palabra, compartiendo e experencia cu nan yiunan cu a haya nan mes cu e deficiencia auditivo na un cu nan a pasa aden.
Sra. Gloria Vega, Mama di Maria Victoria a hiba palabra contando e storia pa esunnan presente y su mensahe positivo ta pa mayornan, nunca no neglisha Bo yiu; tuma tempo, observa y no descurasha ora Bo yiu tin un problema, sigui perserva pa bo por brinda bo yiu e oportunidad unico den bida, biba feliz, biba consciente cu Cuido di Oido.
Tambe Sra. Liliana Wouters, Mama di e hoben Denrick Wouters, ta conta e storia di su yiu, Denrick Wouters. Specialmente, Derick cu ta for di chikito el a haya su mes confronta cu e experencia di deficiencia auditivo. Mama di Denrick, Sra. Liliana ta conta cu e nunca a give up y a



sigui busca tur posibilidad pa su yiu; pa Denrick, tambe tin e mesun oportunidad mescos cu tur otro mucha den bida y asina por desaroya su mes den un persona optimalmente: "mi a sigui perserva pa Denrick tin un bon futuro! Na unda e tambe por gosa di tur cos cu loke bida ta ofrece, su enseñanza, su estudio, y su desaroyo personal como hoben den comunidad."
Quota Club Aruba, ta sumamente orguyoso y ta aprecia cu e mayornan di ambos hobennan a comparti nan storia y tambe a duna permiso na Quota Club Aruba pa comparti e storia na nos comunidad.
Un palabra di elogio y gradicimento na ambos mayornan cu a sa di tuma e interes y cuido atento y asina percura pa busca tur manera pa yuda nan dos yiunan, cada un cu nan caso individual y diferente, pero cu awe nan ta hobennan feliz y cu por celebra e hecho cu nan tin nan oido, gracia nan na mayornan cu no a neglisha nan y haci hopi esfuerso pa e bienestar di nan yiunan. Durante e celebracion aki, e mesun hoben Dendrick Wouters a presenta un tremendo show di salsa y hunto cu su pareha di baile, y nos por a gosa di un show di kita sombre. Mester bisa cu ta ya for di chikito Denrick a contribui cu Quota, y ta riba Quota su brochurenan for di tempo e ta chikito te cu awor.
Maria Victoria Acosta y Denrick Wouters, y nan kerida Sra. Mama a ricibi un regalo y un bunita recuerdo di Quota Club Aruba. Presentacion haci pa Sra. Ivy Simon-Hernandez, Service Director, Sra. Gwendeline van Trikt-Rojer, Presidente y nos miembronan di Quota Service Comite y miembronan di Quota Club Aruba presente.❑



YMCA a scoge ganadonan di e "Chef Glenn's Final Challenge"







ORANJESTAD - Recientemente YMCA Aruba a organisa un curso di cuminda Chines/ Indones cual a conta cu un tremendo acogida. Glen Ridderstap ta instructor y a laga sa cu tabatin un grupo grandi di cursista cu a tuma les di cuminda Chines/Indones unda tabatin un anochi final hopi emocionante.

Pa finalisa e curso, tabata un anochi di reunion caminda a conta cu presencia di diferente chef y gerentenan di restaurant cu a bay pa husga e cuminda Chines y Indones cu e cursistanan a prepara. For di e 24 participantenan, a scoge 3 ganado den e asina yama "Chef Glenn's Final Challenge".

Den e curso aki tabatin dos les pa siman. Un di cuminda Chines y otro di cuminda Indones. E entusiasmo di e participantenan tabata tremendo. "Nan a haci nan best, un a yuda otro. E recetanan cu nan a prepara y e resultado tabata hopi dushi mes", asina Chef Ridderstap a indica.

E ganadonan di e "challenge" a resulta e cursistanan Nataly van Trikt, Aurora Vinasco y Angela Vinasco pa e cuminda "Chop Suey" cu aros blanco. Na di dos luga a keda Nathaly Boyce y Dominique Cornett (cu a haci stage cerca e Chef) cu a prepara "Boemboe Bali" y na di tres luga a keda Dorethy de Kort y Lourdes Croes cu a prepara un dushi Sate di galiña cu saus di pinda.

Nataly van Trikt kende tabata den e ekipo ganado a duna di conoce cu e curso a bay hopi lihe. Tabata dos siman y mey riba diamars y diahuebs cu un energia hopi positivo. Tabatin mas di 20 hende den cushina cushinando diferente plato. Na final di e anochi a purba tur e cuminda cu a wordo prepara y esey tabata hopi great.

Tur anochi a traha den ekipo unda tabata tin un bon samenwerking. Ademas di ta un bon experiencia por haya oportunidad di conoce hende den un ambiente ameno. El a indica cu ya caba nan a pidi YMCA pa tuma nan na cuenta pa e cursonan binidero.

"Aworaki nos a haci e curso di cuminda Chines/ Indones y lo ta great pa bay un "level up". Esey ta cosnan cu Glenn por pensa pa 2017", asina Natali Van Trikt a bisa cu un sonrisa riba su cara.

Chef Ridderstap a agrega cu na October lo cuminsa cu e cursonan special pa e temporada di Pasco y Aña Nobo cu cuminda manera ayaca, "pan de hamon", tur sorto di snacks. Despues di carnaval, por ehempel, lo cuminsa cu specialidadnan pa e temporada di Cuaresma cu tur sorto di cuminda di lama. Lo sigui cu cuminda crioyo.
YMCA Aruba ta ofrece cursonan henter aña. E cursonan semper ta yen, Glen Ridderstap a laga sa. Keda pendiente pa mas informacion relaciona cu e cursonan aki. Pa informacion por pasa na oficina di YMCA na San Nicolas, situa na Pastoor Hendrikstraat 55 of na e oficina na Dakota situa na Calabasstraat 1. Tambe por yama libremente na 582-3072 (Dakota) of 584-5303 (San Nicolas).



A funda Young Men's Christian Association (YMCA) dia 6 di juni 1844 dor di George Williams na London, Inglatera. Su oficina principal ta na Geneve, na Suisa. Mas di 57 miyon hende ta beneficia di e asociacion estableci den 125 pais rond mundo. E lema principal di e organisacion internacional ta empodera hendenan hoben. Bob Steele a funda YMCA Aruba 60 aña pasa dor di e necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneonan.
YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "Tra'i merdia", yama Y's Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 24 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.❑







Boticanan Mediq hunto cu Aruba Soccer Academy:

Soccer clinic ta wordo organisa pa e cliente di e boticanan

ORANJESTAD - Boticanan Mediq cu semper ta aportando na e bienestar di nos comunidad y en special di su clientenan a organisa pa e luna di october un Soccer Clinic hunto cu Aruba Soccer Academy “ASA” pa e yiunan di e clientenan di boticanan Mediq.

E Soccer Clinic lo tuma luga riba diasabra 15 di october 2016 na Joe Laveist Sport Park di 9’or di mainta pa 12’or di merdia. E dia lo wordo reparti den e clinic y un toernooi chikito y e lo tin un duracion di 3 ora en total.

Tur mucha lo haya un certificado, awa, juice y fruta. Pa inscripcion e mayornan por pasa un di e 6 boticanan Mediq cual nan ta: Botica Kibrahacha, Botica Centro Medico, Botica Oduber, Botica San Lucas, Botica Central y Botica Trupiaal y haya un formulario.

E ultimo dia pa entrega e formulario ta diamars 11 di october. Lo bay tin 4 categoria cual nan ta 6 pa 7 aña, 8 pa 9 aña, 10 pa 11 aña y 12 pa 13 aña. Tur mucha muhe y mucha homber den e edad di 6 pa 13 aña cu ta inscribi na un di e boticanan Mediq por participa. Un di e participantenan por gana su participacion pa 3 luna cu Aruba Soccer Academy.

Señor David Abdul presidente di ASA ta sumamente contento y orguyoso di por ta parti di e clinic aki ya cu nan igualmente cu Boticanan Mediq tin como meta e movecion y salud pa nos comunidad como un prioridad. Deporte sigur ta algo cu ta yuda e muchanan y hobennan pa ta mas saludabel, siña disciplina y ta positivamente activo den nos comunidad. Tur coach di ASA ta diploma den deporte y con pa ta activo saludabel.

Señora Sendy Oduber Retail y Communications Manager di Boticanan Mediq ta invita tur e clientenan di boticanan Mediq pa inscribi nan yiu pa asina pasa un dia agradabel y sano. Tambe señora Sendy Oduber ta recorda comunidad completo cu den luna di october ta e luna di cambio di botica. Si bo no a haci e cambio ainda, bo por pasa un di e 6 boticanan di Mediq y yena e formulario di cambio di botica como tambe inscribi bo yiu, pa e por participa na e Soccer Clinic y pasa un dia sano y dibertido. Na Boticanan Mediq bo salud ta nos prioridad.❏



BONDIA
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Señora responsable ta busca trabou den area di limpiesa y tambe ta cuida hende grandi y por baby sit.
Tel. 743 8899

TA HUUR
Apartamento max 2 persona 1 hab, 1 baño, gas, wifi, cushina, sala pequeña na Sabana Basora Residence. Sorry no kids, no pets.
Tel. 594 9069

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha. Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
pa cualkier problema familiar, di placa of di pareha, etc. Bo por yama pa hasi un cita na
Tel. 566 8700

TA BENDE
matanan grandi di mango, sorsaka, papaya. Cosnan di cushina. Un auto Kia Sorrento 2006 perfecto condicion y mucho mas
Tel. 594 9069

FOR SALE
Seat Ibiza Sport Hatchback standard 2010. Extremely good condition. 1.6 gasoline engine.
First owner.
Awg. 15,800
Tel. 660 2126

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
• Demolicion
• Granito
Tel. 593 2191 / 561 7244
594 0244

TA BENDE
un cas na Catiri
123 m2 di construccion
600 m2 di tereno na un bon prijs
Afl. 350.000
Tel. pap 741 3459
Tel. eng 567 3765

TA HUUR / TE HUUR
un cas na Bubali 17G
3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor. No ta inclui awa, coriente, cable ni gas.
Prijs: Awg.1.500,00 plus 1 luna di deposit.
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
Toyota Camry 22 1999
automatico 2.300
Tel. 741 4965

FOR RENT
Paradise Beach Club Resort
summer vacancy rental
october 1st / 8th
1 bedroom, full kitchen
4 people total privacy
U$800 prijs discutible
Call 594 0408

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530



TA HUUR
En Seroe Blanco una habitacion amoblada, independiente, preferiblemente para una o dos personas. Tiene cocina, closet, aire, baño Fls.500 por mes + Fls.500 deposito.
Servicios aparte
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Bo no sa di con tur cos ta saliendo bo malo ?
Nos ta lesa tabacco pa bo na un prijs special
Tel. 566 8700

SERVICIO PUBLICO
apostillamos documentos en Bogota y Caracas
Tel. 565 4801

TA HUUR
Cas na Ponton
3 camber, 2 baño, semi muebla, plus 1 studio apartamento den cura Awg. 2.700 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
Dama responsable y honesto ta busca trabou como domestica of waitress den ramo di panaderia y belleza tambe
Tel. 746 0101

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
Professional
Photographers
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us :
Tel. 749 2533
730 5695

SERVICIO PUBLICO
se formatea laptos y computadora.
Servicio garantizado.
Servicio tecnico
Tel. 661 8855
+58 424 2713480

TA BENDE
Buick Regal 1996
Afl.1750
Mazda 323 2000 Afl.3.650
Tel.593 7118

TA BENDE
un Orgel marka Yamaha
cu su stand por yama
Tel. 566 1840

TA BENDE
un tereno na Playa, Dominicanessestraat, 425m2, eigendom, Marketvalue Afl.128.000 prijs di benta Afl.100.000
Tel.592 9966

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA BUSCA
Joven de 25 años busca trabajo en cualquier area.
Honesto y responsable (todos los horarios y extras)
Tel. 661 8855
+58 424 271 13480

TA BENDE
cama pa 2 hende, 1 cama pa un hende, 1 harpa crioyo den bon estado 32 cuerda, un amplifier y hopi mas
Tel. 661 2081

SERVICIO PUBLICO
ta drecha paña, cose paña.
Mas informacion
Tel. 593 2085

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel. 660 7997
whatssap +297 660 7997
+58424 6628183



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 September 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5986	
3374	
6097	
9393	
BIG 4	
Sorteo # 5030	
1874	
ZODIAC	
Sorteo # 3789	
4291	
Aries	
KORSOU	
Sorteo # 1493	
7525	
7512	
8240	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	180.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		05-07-08-12-23
Sorteo # 3835		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
14	x Match 4	88.000,00
180	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		01-11-22-27
Sorteo # 891		Mega Ball 11
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
3	x match 4	
4	x Afl. 500,00	290.000,00
57	x Afl. 50,00	
81	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 460.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *0939, 0603, 4116*

SUPER 4 *4756*

SMARTPLAY.	*5658, 1150, 5891*
DAILY.	*7349, 1228, 4662*
FLAMINGO	*0606, 6900, 6192*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 September 2016 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1637	
1542	
0641	
3260	
BIG 4	
Sorteo # 1637	
0997	
ZODIAC	
Sorteo # 1637	
2105	
Libra	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	180.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo # 3833		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	84.000,00
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo # 890		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	280.000,00
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 440.000,-**



Aries

Planeta Mercurio ta drenta den Scorpio. Bo lenga ta los! Bo tendencia inicial, dilanti algo cu ta molestia bo, lo ta pa responde di biaha, y di manera bruto. Number di suerte pa awe: 5, 11, 20 y 34.



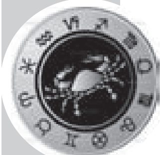
Tauro

Bo actitud lo resolve problemanan emocional. Bo ta scucha algo cu ta haci bo inkieto, pero no core yama di biaha pa exigi splicacionnan, ni skirbi e e-mail ey cu bo por manda den mal momento. Number di suerte pa awe: 6, 12, 21 y 35.



Geminis

Abstene di emiti opinionnan cu nan no a pidi bo y sin scucha bon loke nan ta bisando, locual, den cuestionnan di trabao por bira un asunto malinterpreta y cu por duna bo hopi problema. Number: 7, 13, 22 y 36.



Cancer

Den e periodo aki ta accentua bo carisma y personalidad. Esaki tambe ta contribui na accentua bo sexualidad y capacidad di atraccion. Disfruta di un etapa yen di energia y motivacion. Number di suerte pa awe: 8, 14, 23 y 37.



Leo

Cuidao cu comentarionan cu bo haci riba e dia di awe. Bo por maneha hopi bon e diferente circunstancianan cu ta surgi. No contesta di biaha. Number di suerte pa awe: 9, 15, 24 y 38.



Virgo

Bo por comete algun imprudencia ora di papia. Modera bo lenguahe. Bo por ta demasiado critico, papiando den tur momento, censurando tur hende y esaki por trece hopi problema. Number di suerte pa awe: 10, 16, 25 y 39.



Libra

Tin hopi actividad den e dianan aki. Un invitacion inespera den e periodo aki lo alegra bo dia y pone bo riba caminda di realisacion tanto sentimental como economico. Number di suerte pa awe: 11, 17, 26 y 40.



Scorpio

E tono cu ta envolve bo ta altamente sexual. Pronto lo bo ricibi un placa di forma inespera cu lo yuda bo paga un debe atrasa y cuminsa planea algun tipo di biahe of vacacion. Number di suerte pa awe: 12, 18, 27 y 41.



Sagitario

Contactonan perdi lo bolbe surgi den e etapa aki. Bo ta habriendo un etapa di contactonan inespera y hopi di nan por wordo conecta na momento festivo y alegre. Number di suerte pa awe: 13, 19, 28 y 42.



Capricornio

No envolve den situacionnan poco cla. Prepara bo mes pa un siman excepcional desde mañan. E dia aki lo haci bo inteligencia mas skerpi, pero na e mesun momento e ta laga bo lenga los. Number di suerte pa awe: 14, 20, 29 y 43.



Aquario

Lo bo por scoge, tin tur cos na bo alcance. E originalidad cu ta haci bo signo Acuario unico, ta un garantia pa e manera di logra bo metanan y materialisacion di bo soñonan. Number di suerte pa awe: 15, 21, 30 y 44.



Pisces

Lo bo absorbe tur cos mescos cu un spons sentimental. Durante e dianan aki bo tin e tendencia di ta hopi sensibel y diferente situacionnan ta afecta bo mas cu otro biahanan. Number di suerte pa awe: 16, 22, 31 y 45.

Booshi Wever (UPP):

Partidonan politico ta ramzak CITGO, ainda tin preguntanan y dudanan ta keda existi riba e contractonan

ORANJESTAD - Den e proceso di tratamento di e ley pa duna sosten na gobierno pa loke a wordo firma caba entre gobierno y CITGO/PDVSA y VALERO por mira cu ainda tin hopi duda y inquietudnan cu ta existi rond di e contratonan. UPP a bin ta adverti riba e posicion cu politiconan ta tuma den tur e proceso aki. Nos por mira cu for di seno di parlamento, apesar cu tin ta bisa cu tin sentimentonan mixto, e aprobacion ta mas cu evidente.



Di un banda nos por observa e falta di respet total pa Parlamento, ora cu documentonan no ta wordo duna na disposicion di Parlamentarionan pa nan haci nan trabou. Di otro banda nos por mira un Parlamento cu ta permiti pa nan derechonan wordo trapa y ta recompensa gobierno p'esaki, dor di cueste loke cueste mester coopera cu gobierno pa termina e proceso aki. Si algun siman pasa por a yega na un "consenso" den tratamento di e amienda di partner registra, dicon e Parlamentarionan di oposicion cu a sinta hunto cu lider di fraccion di AVP, no por a yega na un consenso, den forma di negosha, pa haya e documentacionnan y tempo necesario pa studia e materia?

No por a percura pa bin cu un consenso pa asina mustra gobierno, cu e tin di respeta Parlamento?

Loke ta importante ta cu na momento cu duna Parlamento e informacionnan aki, pueblo tambe ta haya e oportunidad pa pone su mes na altura di loke ta e contenido di contratonan y di loke e por spere pa e siguiente añanan.

E reunion no solamente tabata parce un campo di bataya, pero alavez un circo politico. E discusion a bay pa gran parti pa wak ken ta bay cu e merito di e apertura di e upgrader. Y esaki djis cu e miras riba e siguiente eleccion otro aña. For di un principio UPP a adverti pa e cos aki, pero ningun hende parce di a ofta preocupa, pero awor nos ta wak cuanto gritamento tin. Mientras cu pueblo a wordo priminti un refineria completo, awe nos ta papia di un "upgrader". Nos por tende Parlamentarionan cu concientemente ta bisa cu e crudo ta di un mal calidad y cu e residuonan (afval) lo ta hopi peligroso. Pero toch ta bisa cu e ta contento cu San Nicolas ta bay haya bida atrobe. Pero con ta para cu aspecto ambiental y e limpieza cu no cla ainda, manera asbest cu lo ta riba tereno di refineria? Con ta para cu e fondo ambiental, cu Valero lo pone pa Aruba? Ki assesment tabata tin pa por yega na e suma cu Valero a bay di acuerdo pa deposita den e fondo?

Awe Aruba ta wordo bendi barata cu un multinacional cu practicamente ta mustra di ta bancarota.
Mientras cu CITGO mester di un suma di riba 650 miyon dollar pa rehabilita e refineria, parce cu ni 100miyon dollar nan no por haya ainda for di nan compania madre esta PDVSA.

UPP ta teme, cu e forma cu henter e trayecto aki a encamina lo por resulta di un desaster mayor, cu ya caba nos ta pasando aden. Anto kizas pasando casi unanimamente, unda cu e contract lo bay horca e pueblo aki, y peor ainda generacionnan nos dilanti. Cada bes e informacionnan ta indica cu CITGO ta haya casi tur e beneficionan y cu Pais Aruba ta e garnachi. Pues Aruba lo ta e gran perdedor.
Sabiendo cu CITGO/PDVSA tambe ta den e "posicion di necesidad" urgente pa haya un upgrader pa blending di su imenso volumen di un producto di mal calidad y cu pa nan ainda ta capital morto, tabata e momento cu por a saca lo mihor for di e "posicion di necesidad" cu CITGO ta den.
Tampoco no tin e claridad necesario tocante e parti laboral. Ta wordo papia general riba cuanto hende local a solicita y cuanto hende for di exterior lo a solicita. Kico ta e condicionnan di salario? Esaki lo bay estilo di Green Corridor? Esta unda cu ta na Colombia ta paga e salario di trahadonan? Pues lo bay paga "cheap labor" Venezolano tambe? Al estilo di tempo di construccion di Sonesta? Ta incalcula kico lo ta efecto di mas hende di afo cu lo tin di wordo importa? Y si e trahadonan aki cu ta bin,lo permitnan bin cu nan famia?Esaki lo no contribui mas ainda na e destabilisacion di nos comunidad?

Ya caba ta existi un presion riba nos comunidad pa e aumento di poblacion. Nos capacidad di carga ta parce cu ningun hende no ta teniendo cuenta cu ne. Pues Aruba ta manera un wea di steam, cu cualkier momento lo por explota. Ta straño cu ningun otro partido politico ta tene cuenta cu esaki, ya cu e por causanan voto den e proximo eleccion. Pasobra esunnan cu tin derecho di voto lo no por trece nan familiarnan Aruba.

Tin remarca riba e sharenan cu Aruba lo tuma over di Valero y cu gobierno kier bende nan bek cu e companianan tercera.

Manera UPP a mustra caba den un articulo anterior, e reunion aki a bira un show y un muestra di falta di transparencia.

Pero nos ta mira cu ta gobierno aki lo bay haya e entradanan aki, pa asina sigui haci su campaña politico pa otro aña y complace cu nan compinchi y finansistanan.

Manera Conseho Consultativo a bisa den su conseho, cu awor cu tur acuerdo y contract ta firma, ta bin "achteraf" pa pidi un apoderacion.

Tambe nos por ripara cu Conseho Consultativo tabata tin su remarcanan riba e companianan cu ta wordo lanta pa tuma over e instalacionnan y pa despues huur nan.

UPP a yega di presenta su opinion den pasado y nos ta keda para riba esakinan tambe, cu e fondonan, ganashinan cu e companianan aki bay haya, mester wordo hinca den un fondo pa enseñanza pa asina sirbi nos futuro generacionnan.

UPP ta kere cu un gran parti di nos pueblo no tin confianza den loke a wordo logra aki, esta un upgrader na lugar di un di un refineria completo, manera a wordo priminti. Mientras cu nos por mira un set di politiconan pleitando pa e honor, ya cu nan ta pensando mas riba e "next election" envez di e "next generation".❑

Clarisca Velasquez(AVP):

Tratamento historico di ley riba apertura di refineria

ORANJESTAD - Dialuna a cuminsa cu tratamento di ley riba apertura di refineria. Un tratamento historico pasobra despues cu refinerianan den Caribe ta cerando pasobra nan a bira obsoleto e refineria di Aruba ta bay habri bek. Aruba ta bendiciona cu geograficamente nos ta posiciona cerca di Venezuela y cu e compania Citgo mester un refineria cu por procesa Venezuela su crudo pisa for di Orinoco belt y Aruba a wordo traha pa e haci esaki.

E refineria di Aruba tin un capacidad pa procesa 209.000 bari pa dia y esaki ta net loke Citgo a hanja ideal pa e sera contract cu gobierno di Aruba. Den e caso aki e refineria lo bira un "upgrader" cu lo bai rafina e crudo pisa y "upgrade" e producto y esaki lo wordo exporta pa e convertie den un producto final.
Gobierno di Aruba a negocia cu Valero y a haya e refineria bek despues di 92 aña cu e refineria tabata den man di companianan di afo. Gobierno a lanta Refineria di Aruba y esaki tambe lo wordo formalisa den e ley cu ta wordo trata den parlamento tambe. Aruba ta bira doño di su mes refineria cu tin un balor di 340 miyon dollar cu ta e refineria mes cu tin un balor di 100 miyon dollar, e transhipment cu tin un balor di 200 miyon dollar y e distribucion di gasolin y e pompstation



nan cu tabata pertenece na Valero cu tin un balor di 40 miyon dollar.
Fraccion di AVP ta contento cu a cera un 'lease agreement' cu compania Citgo cu ta un compania renombra na Merca. Fraccion di AVP ta gradici compania Valero pa tabata un 'good corporate citizen' cu pueblo di Aruba y cu a yega na traspasa e refineria pa pueblo di Aruba bek y ta gradici nos gobierno y nos minister di economia y energia Ing. mike de Meza pa a logra e acto historico aki. Ta gradici tambe e team di Arubianonan experto cu a asesora nos minister Mike de Meza den tur e negociacionnan. Y por ultimo ta gradici pueblo pa semper a keda confia den nos gobierno cu nunca a 'give up' y a haci esaki realidad y cu e siman aki e lo wordo aproba den parlamento di Aruba. ❑

Evelyn Wever-Croes(MEP):

Si no ta pa MEP nos no tin refineria awe

ORANJESTAD - Den Parlamento Lider di MEP a recore e trayectorio di e lucha pa nos refineria. E lucha a cuminsa cu e palabranan legendario y compromiso di Sr. Betico Croes den feliz memoria na 1985 "si tin 1% oportunidad pa habri e refineria, nos lo lucha pa hasi'e 100%". Palabranan cu te awe ainda 31 aña despues, ta inspira nos. Ta danki na e lucha di MEP lidera pa Sr Nelson Oduber na 1990 awe nos tin refineria pa habri. Nos tur ta corda e skernan gigantesco cu Henny Eman a pone pa corta e tubonan e tempo ey. Pero ta danki Dios pueblo a manda e gobierno ey di AVP cas, cu awe nos ta papiando di refineria.



Y mesun cos a pasa atrobe den gobernacion di AVP na 2015.

P'esey ora cu na 2015 AVP a anuncia desmantelacion nos a mobilisa miles di persona dia 27 februari, un diabierna anochi pa e gate di Valero.

Y eynan nos a manda e prome señal pa Valero: Para e desmantelacion.

Y esey a pone cu awe nos ta bibando den e speransa di reapertura di e refineria.

Pues: si bo kier papia di refineria bo mester ta cerca MEP. Danki na tur persona cu a compaña nos den accion ora Cero, na gate di refineria, te marduga. Boso a marca e diferencia.

Despues, a bin e iniciativa pa trece Sr. Nelson English, despues a bin grupo para. Bo ta mira cu poco-poco e speransa a bolbe den nos comunidad cu Aruba por haci algo grandi di e refineria.

Un danki special na colega Glenbert Croes cu nunca a cansa di lucha.

Ainda mi ta corda e tempo ey con fuerte nos mester a bataya den e sala aki pa convence lesnan di AVP pa no desmantela.

Nos a presenta mocionnan pa para e desmantelacion pero AVP a vota contra. Na 2013, 2014 y na 2015. Pasobra hasta tabata tin coleganan den sala di AVP cu a haci mofa y chercha di intentonan cu a wordo haci pa MEP y Glenbert.

P'esey awe mi kier puntra gobierno pa den uniforma explicito splica e cambio repentino di postura y motibonan!
Esta kico a pasa despues cu Valero y Minister de Meza a declara cu lo cuminsa desmantela, y e entusiasmo cu tin awor cu reapertura di e refineria? Splica pueblo kico tabata e punto of e momento di cambio?❑

Evelyn Wever-Croes(MEP):

Preocupacionnan pa e deal di Citgo

ORANJESTAD - Den Parlamento ta tratando e ley di Citgo. Lider di MEP a trece padilanti e preocupacionnan cu ta biba den comunidad.

Ami tin sentimento mixto pa cu e reapertura di e refineria. Naturalmente ami tambe kier mira desaroyo den e pais aki. Mi kier mira desaroyo economico. Mi kier mira mas cupo di empleo. Pero a costo di kico? A costo di cuanto? Cuanto futuro generacionnan mester bay carga e costonan pa e deal aki?

Pero ora mi mira kico e Gobierno aki a negosha, mi ta bisa cu nan por a haci un miho trabou.

Nos a lucha pa un refineria, no loke gobierno ta duna nos awor.

Tin diferente aspectonan den e contract aki, cu mi por a analisa den e corto tempo cu nos a haya, cu tin mi preocupa:

Garantia:

E refineria ta bin cu riesgonan financiero cu ne. Pasobra tin un garantia, cu apesar cu Mike Eman a declara cu Gobierno y pais Aruba lo no duna un cen na e refineria y cu Gobierno ni pais Aruba lo para garantia pa niun cen na e refineria, den e contract ta para cu Gobierno di Aruba ta bay para garantia pa 300 miyon dollar pa si algo mester bay malo y e refineria no por sigui opera na Aruba. Kiermen tin un garantia financiero hinca den e contract cu anos tin pa bay carga pero tambe nos yiunan y nan yiunan.

Ami lo a prefera cu e Gobierno a firma e contract sin garantia manera a sosode tempo cu Coastal a bin, Gobierno di MEP no a firma niun garantia.

Y p'esey mi a puntra Gobierno si por renegocia e parti aki?

E asunto di e garantia ta hopi delicado. Mi ta propone pa RDA sera un seguro cu un compania internacional pa cover cualkier claim incluyendo desaster natural.

Miedo ambiente:

Den e contract no tin compromisonan fuerte tocante medio ambiente. Gobierno deliberadamente no ta bin cu e ley di medio ambiente Parlamento, por lo tanto nan no ta mara e compania aki na ley di miedo ambiente tampoco.

Nos kier mira un refineria cu ta opera na un manera limpi.

Labor:

Tin cupo di trabou pa 3 mil persona, minister a bisa cu 700 local so a solicita. E cifra aki ta parce mi hopi abou. Kico nos a haci pa stimula mas local pa solicita, Stimula nos hobennan, Stimula nos grandinan talbes cu ta cu pensioen pero ainda por traha den refineria. Esunnan cu ta fit y kier traha y tin e conocemento di e trabou. Maske ta part-time, p.e. elimina belasting riba pensioen di biehes manera nos ta pidiendo pa hopi tempo caba. Esey por ta un estimulo y nos no mester busca asina tanto hende for di exterior.

Y si mester bin cu mas di 2 mil persona di exterior, ta con nos ta bay haci. Si no tin cas ni pa tur cu ta biba aki. Y nos infrastructura, hospital, caretera, scolnan. Mi a haci e pregunta ey pero e contesta ta cu no tin ningun plan! Con porta cu bo no tin un plan. Ta 2000 hende nos ta papiando di dje, con nos ta bay haci.

Benta di jet fuel, gasolin y diesel:

Awor aki e benta di jet fuel, gasolin y diesel cu ta cay bou di Valero Marketing and Supply. Gobierno ta bay haya e share nan aki y lo bay tin e negoshi di e productonan aki den su man. Esaki ta algo bon pasobra porfin e prijs di gasolin na Aruba no ta bay ta den man priva, pero den man di gobierno. E fenomeno di prijsnan cu ta subi constantemente mientras prijs di crudo ta baha, lo por stop. Sinembargo, e intencion di Gobierno ta pa bende esaki cu un tercera parti! Pakico si porfin Gobierno tin e deal aki den su man na unda e tin e monopolio di e prijs di gasolin, anto e kier bay bende of regale na un tercera parti pa atrobe nos mester depende di otro. No tin logica den esey. Ademas, na ken gobierno kier bay bende?

Inversion:

Parlamento kier sa ken ta bay haci e inversion, y cuanto e inversion mester ta, tambe ki dia e inversion lo wordo haci. Nos a puntra minister y el a contesta nos cu e no sa nada di esey. No ta logico cu gobierno ta verhuur un propiedad y e no sa si esun cu huur e por paga of no. Esey ta absurdo. Tambe tin e posibilidad cu e banco cu presta e placa (Lender) ta tuma over si Citgo no cumpli, y p'esey ta imposibel cu gobierno ta pretende cu e no sa nada di e inversion.

Valero

Valero ta walk away cu un sonrisa grandi riba su cara. Minister a bisa cu nan lo bay paga cuantioso miyones, pero cuanto nan lo paga en realidad ta cu nan lo paga, $1 of $2 miyon?

Y un otro pregunta mas. E MoU entre Valero y Gobierno di 2011 cu nos a ricibi awor, dicon nunca gobierno a bin Parlamento cu ne?

Ta para cu mester a bin Parlamento pasobra den e MoU ta duna cierto exoneracionnan di claim ambiental, y esey ta contra Comptabiliteits verordening, p'esey mester bin parlamento. Awor cu no a bin parlamento, ta otro acto castigabel di tur e ministernan.

Esakinan ta apenas algun di e preocupacionnan cu mi por a topa cu ne den e documentonan den e tempo cortico cu nos a haya pa studia e miles di pagina den algun dia.

Mi ta spera cu gobierno realisa e preocupacionnan aki y duna contesta riba e preguntanan. ❑



Xiomara Maduro(MEP):

E Citgo deal a wordo trata den un reunion sin guia debido

ORANJESTAD - E siman aki Parlamento a trata e Citgo deal pa e reapertura di e refineria por bira un realidad. E reunion importante aki a wordo sigui cu hopi atencion y mester bisa cu hopi reclamo a bin dilanti den Pueblo na e manera cu e reunion a tuma luga.

Na mas di un ocasion tabata dificil pa scucha e Parlamentarionan hiba palabra ya cu e publico presente den e tribuna di Parlamento tabata haci hopi desorden y tabata dificulta e Parlamentarionan, specialmente esunnan di oposicion, pa por a hiba nan disertacion den trankilidad. Tur esaki tabata posibel como cu e Presidente di Parlamento nobo a faya di guia un reunion asina importante na un forma debido.

Na nos opinion, un reunion cu un embergadura asina grandi pa nos Pais mester a wordo trata na un manera mas responsabel. No por laga politica partidista domina e ordo cu mester wordo manteni den e reunion. Tur hende mester realisa e importancia di e funcion cu nan tin como Parlamentario di nos Pais y sigur e Presidente di Parlamento mester por compronde su posicion y actua como tal. Sigur na momento cu mester guia un reunion asina importante cu consecuencianan asina importante pa nos Pais. Un Presidente di Parlamento mester guia un reunion y pone ordo. E no ta wordo nombra den e posicion importante ey pa saca su gal politico of pa yora un pena. Tur hende mester por sa nan luga, compronde nan funcion y 'grow up' di cualkier frustracion politico cu nan tin. Ta solamente asina un Parlamentario y sigur uno den e posicion importante di Presidente di Parlamento por funciona y dirigi reunionnan importante. Sin esaki e Parlamento di Aruba dificilmente por funciona debidamente. ❑



Minister Bermudez :

“Historia ta ripiti! Esaki ta un comienso pa restructura nos sector petrolero”

ORANJESTAD - Siman a habri cu un tratamento di ley hopi importante pa Aruba, esta e ley pa e reapertura di refineria. Pa Minister di Financia, Angel Bermudez e satisfaccion ta grandi despues di a mira e resultado di e negociacionnan di e comision di experto bou liderazgo di Richard Arends.



E mandatario ta relata cu 30 aña pasa ora cu refineria Lago a cera, e mes tabata miembro di e comision encarga cu e negociacionnan cu Lago y tambe e posibel candidatonan pa reactiva e refineria atrobe, pues e historia y proceso aki ta uno cu e mandatario ta hopi familiarisa cu ne.

Segun e mandatario ta conta, e tempo ey no a logra haya un reapertura di e refineria despues cu Lago a cera y consecuentemente Aruba a cay den un abismo, unda cu te hasta e ambtenaarnan a entrega mas cu 25% di nan salario pa aporta na e financia di Aruba.

“Ami mes a hiba 3procedura den corte pa loke ta trata fiscalidad pa centenares di miyon, despues di a combati delaster obligacion cu Lago tabata tin cu Aruba. Te hasta e fondo di pension nan a bay cu ne; contrario na loke Shell si a haci pa Curaçao”, asina Minister Bermudez a sigui splica.

Pa loke ta trata e negociacionnan actual pa e reapertura di e refineria, e mandatario di financia a sigura cu desde un principio a informa e comision di negociacion cu e lo no firma si no tin entrada pa caha di Gobierno aden, como tambe empleo. “Mi no tin placa pa financia y mi no ta para garantia tampoco!”,asina Minister Bermudez a expresa na e comision.

E mandatario a informa cu Valero a carga su responsabilidad corporativo fiscal, ambiental y tambe ta bandona Aruba lagando atras mas cu 100 miyon florin den bienes efectivo pa cumpli cu su debernan.

Ademas a transferi e instalacionnan pa pais Aruba na balor di mas di 300 miyon dollar, pa asina Aruba mes tuma den su propio man e destino pa cu su sector petrolero.

“Como un ‘deus ex machina’ CITGO a drenta y demostra su interes serio pa rehabilita e refineria, generando asina entrada directo y indirecto pa caha di Gobierno. Ademas creando tambe empleo structural pa un gran cantidad di yiu di tera”, asina Minister Bermudez a manifesta durante e prome ronda di contestacion den Parlamento.

Esaki segun e mandatario, lo ofrece nos pais un crecemento economico cu tambe ta beneficia nos financia publico structuralmente.

Pa Minister Bermudez, esaki no ta un final sino un comienso pa Aruba restructura su sector petrolero pa den futuro esaki cumpli cu tur ley local, internacional y na mes momento forma un pilar importante pa nos economia. ❑



Chris Romero (MEP):

Gobierno di AVP no ta interesa den conserva Aruba su medio ambiente

ORANJESTAD - Den futuro ora e siguiente generacion wak bek riba Gabinete Mike Eman I y II, lo por conclui cu aparte di mara e siguiente generacion na debe, su unico logro lo ta apertura di un refineria cu nan no kier a habri y cu ta pueblo y oposicion a pone presionnan pa habrie.



Momento cu pueblo a haya sa cu si tabata tin interes pe refineria, AVP no por a sconde mas y mester a duna pueblo su kier.

Un Gobierno cu a bay campaña cu tur cos“green”,no por y no tabata kier haci nada pa nos medio ambiente.

Dump ta sigui na candela y Bubali plas ta sigui wordo rosa.

90% di e energia berde tabata t’ey caba ora nan a drenta Gobierno na 2009 y te awe no mucho a wordo haci riba leynan pa cu nos medio ambiente.

Aki ta unda mi ta puntra e Gobierno aki; taki tanto “green” boso a haci anto?

Awe,pa scapa cara di Mike Eman, den prensa internacional nan lo bay yama nos refineria un “greenrefinery”.

Tin un proyecto pa bin cu gas for di Venezuela, sin impowrta e situacion politico y decadencia social cu Venezuela ta aden,cu ta haci di e pais aki un bom cerca di explota.

No mal interpreta mi den esaki, pasobra personalmente mi ta hay’e un tremendo idea pa bin cu gas na Aruba, pero dicon pa 7 aña largo no por a bin cu un idea pa alivia e situacion di e dump na Parkietebos?

Pakico no a bin cu otro alternativa na luga di rosa un parti di Bubali Plas?

No ta“Green” e Gobierno aki ta?

Loke cu nos tur por mira indudablemente ta cu AVP y Mike Eman ta“Green” pero “Green” di placa, pasobra medio ambiente nunca tabata y ni lo bay ta nan prioridad.

Awor nos lo haya un “green refinery” pa purba scapa cara internacionalmente, pero tin un dicho na Spaño cu ta bisa “mona que se vista de ceda, mona se queda”.❑

RAFAruba a asisti na e XV reunion di RAFA-PANA

ORANJESTAD - Fundacion Movemiento Ta Bida ta fungi como cede di RAFA pa Aruba envocando actividadnan specifico den area di promove experticio specifico (deskundigheidsbevordering), conseho ariba di estilo di bida (life style), desaroyo Y implementacion di programanan di actividad fisico y ehercicio, como tambe cooperacion den investigacion cientifico.





Nos a logra pa Dr Christian Mejia bira miembro activo di e comite di investigacion di RAFA-PANA. Esaki ta un cooperacion di 6 paisnan, consistiendo di: Aruba, Chile, Colombia, Cuba, Puerto Rico, y Republica Dominicana. Tambe lo traha hopi estrecho cu Puerto Rico na unda lo forma un alianza pa e parti di capacitacion. Un otro punto di importancia tabata e tema di dia mundial di actividad fisico pa 2017, cu ta:" persona activo, persona feliz."

Presidente di Fundacion Movemiento Ta Bida, Sr. Rudy Leysner a forma parti di e comite Capacitacion y Sra. Frances Figaroa a participa den e comite Abogacia.

Comite di Investigacion di RAFA-PANA a reconoce obesidad infantil como un menasa grandi pa salud publico na nivel mundial. Den tur pais miembro di RAFA-PANA ta observa un aumento di aparicion di malesanan cronico no infeccioso na edadnan cada bes ma jong, lo cual te reduci e expectativa di bida di e generacionnan venidero. Adicionalmente e aumento di malesanan cronico no infeccioso ta impone un carga mas grandi na cada un di e sistemanan di salud di cada pais, como tambe ta afecta negativamente e productividad di e poblacion trahado den nan.

Inactividad fisico, obesidad y dietanan inbalansa ta algun di e factornan di risico pa e malesanan cronico no infeccioso.

Den e paisnan miembro di RAFA-PANA, no tin suficiente conocemento riba e aspectonan individual, di scol, hogar y medio ambiente cu por contribui na e problematica menciona.

Pa soluciona esaki a lansa e proyecto PILARES cu ta para pa: Perfil Internacional de estilos de vida Actividad fisica en niños escolars. E proyecto lo wordo realisa en cooperacion cu diferente universidadnan na Aruba, Chile, Colombia, Cuba, Puerto Rico, y Republica Dominicana.

Aruba tin oportunidad grandi di hunga un rol importante den e proyecto, ya cu Fundacion Movemiento Ta Bida ta conta cu mayoria di e ekiponan necesario pa realisa midimento y Gobierno di Aruba tin proyectonan planea, manera Proyecto Scol Saludabel.

RAFAruba lo mester cuminsa cu un proceso pa forma un grupo di investigacion cientifico cu lo carga nomber di: Centro di Investigacion riba Actividad Fisico, Ehercicio, Enbehecimento Saludabel, y Trabou.

Pa haci esaki posibel lo bay acerca Universidad di Aruba, Vrije Universiteit (VU) Amsterdam, Universidad di Puerto Rico, Universidad di Pereira di Colombia, pa menciona algun.

Den e lunanan cu ta keda di 2016 RAFAruba lo cuminsa tuma contacto cu Universidad di Aruba y otro universidad den region pa formalisa esaki.

Miembronan menciona di RAFAruba a asisti na e XV reunion di RAFA-PANA como tambe na e 5to Congreso di Educacion Fisica na Republica Dominica camindа diferente instrumentonan pa traha maneho a wordo presenta, como tambe a introduci e proyecto PILARES na e participantenan di e 12 paisnan presente.

Fundacion Movemiento Ta Bida ta haci uzo di e oportunidad aki pa extende invitacion na tur otro organisacion cu ta realisa programanan di ehercicio y actividad fisico na Aruba, pa forma parti activo di e Red di Actividad Fisico di Aruba (RAFAruba)❑



QCC Sluggers ta cay venci contra Freezone Rockets den baseball AA

ORANJESTAD - Diasabra 24 september ultimo,campeonato di baseball AA a continua riba tereno di Nadi Croes/Crismo Angela unda cu QCC Sluggers a ricibi e muchanan di Freezone Rockets.



Ekipo di Freezone Rockets a presenta cu Albertico Noguera como nan pitcher habrido mientras cu Chirstopher Rasmijn tabata pitcher habrido di QCC Sluggers.

Ekipo di Freezone Rockets den cabes di prome inning a pica dilanti 1-0, ambos pitcher despues di prome inning a preta brasa duro y no a permiti careda te den cabes di shete inning unda cu Freezone Rockets ta score 2 careda mas pa haci e wega 3-0.

Den bom di shete inning ekipo di QCC Sluggers ta score 1 careda, pero no a logra score mas careda den e wega aki y asina tambe e wega a termina cu score di 3-1 na fabor di Freezone Rockets.

Freezone Rockets a score 3 careda, a bati 9 hit y a comete 1 eror.

Pitcher ganado a resulta Albertico Noguera. Miho batiadonan pa Freezone Rockets a resulta Cyenuar Lopez cu a bay di 3-2 y Bryan Thiel cu a bay di 4-2.QCC Sluggers a score 1 careda, a bati 5 hit y a comete 1 eror.

Pitcher perdedo a resulta Chirstopher Rasmijn.

Miho batiadonan pa QCC Sluggers a resulta Gerwin Maduro, Walfredo Wester y Gregorino Colina, cu tur a bay di 2-1.

Siman nobo a cuminsa y ABBA ta invita tur fanatico pa yega stadion y apoya nos peloteronan local. ❑





Red Machine victorioso contra di Scorpions den baseball AA

ORANJESTAD – Dialuna anochi, 26 september, a tuma luga un wega candela entre campeonnan di aña pasa Red Machine y ekipo di Scorpions, na tereno di Nadi Croes/Crismo Angela na Santa Cruz.

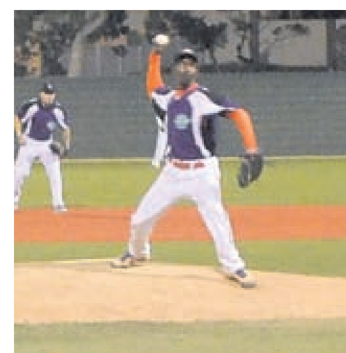


Wega cu for di comienso a priminti di bira un tremendo wega, sigur no a defrauda fanaticonan cu a presencia e wega aki. Red Machine como ekipo di cas a presenta cu Djurwin Croes como nan pitcher habrido mientras cu ekipo bishitante di Scorpions tabata tin Xavier Blijden como nan pitcher habrido. E wega aki, sigur a cambia bentaha na varios ocasion, unda cu Red Machine ta tuma bentaha, despues Scorpions ta bolter score, pero no ta logra wanta esaki, Red Machine ta empata wega, despues ta tuma bentaha y Scorpions ta bolbe bolter score. Na dos ocasion Scorpions a tuma bentaha di 3 careda y no a sa di wanta e bentaha.

Score final di e wega tabata 10-8 na fabor di Red Machine. Red Machine a score 10 careda, a bati 9 hit y a comete 3 eror. Pitcher ganado a resulta Djurwin Croes cu a haya relevo despues di Calvin Maduro. Miho batiadonan pa Red Machine a resulta Darwin Escobar cu a bay perfecto di 2-2, Filbert Thiel cu a bay di 2-1, Roderick Simon cu a bay di 2-1 cual tabata un homerun, Enrique Tromp cu a bay di 3-2 y Nathan Berkel cu tambe a bay di 3-2.Scorpions a score 8 careda, a bati 6 hit y a comete 2 eror.







Pitcher perdedo a resulta Xavier Blijden, cu despues a haya relevo di Dwight Heemstad y Stefan Snijders.

Miho batiadonan pa Scorpions a resulta Christopher Blijden cu a bay di 3-2 y Jonathan Leong cu a bay di 3-1.

Fanaticonan ta wordo invita pa asisti na e grandioso weganan aki, cu ta weganan sigur di bon nivel. ❑

Brazil Taekwondo Stichting su team ta cla pa Best of the Best 2016







BRAZIL - Aberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a entrega e envelop di e team cu a wordo scogi di Brazil Taekwondo Stichting pa Best of the Best 2016.

E atletanan cu a wordo selecta pa Brazil Taekwondo Stichting ta atletanan cu a sali miho bringado durante e aña aki durante e 3 campeonatonan organisa pa Brazil Taekwondo Stichting, cu excepcion di Thais Rodriguez kende lo enfrenta Venezuela. Aaron Jacobs y Aischal van der Linde lo bay ta e dos coachnan cu lo coach e team di Train Hard Fight Smart contra di Corsou, Venezuela y Surinam. E atletanan cu a wordo scogi pa Best of the Best 2016 ta; Elijah Mackay, Lixandra Bello, Joshua Klabér, Rasheed Lowe, Hakeem Lowe, Záhyon Klabér, Jourdé Klabér y Thais Rodriguez.

Best of the Best ta tuma luga dia 1 di october na Centro di Bario Brazil y lo cuminsa pa 7or di anochi.



BONDIA ARUBA

Aqualectra a haya baloracion A- cerca Standard & Poor

WILLEMSTAD - Na ocasion di desmantelacion di e punto mas halto na e planta na Mundo Nobo, dialuna ultimo, minister Jose Jardim a anuncia cu, recientemente el a haya informacion cu Standard & Poor (S&P) a duna Aqualectra un rating sumamente positivo di A-. Standard & Poor, ta e compania mundialmente respeta como autoridad tereno di baloracion financiero di paisnan y companianan rond mundo. E baloracion ta basa riba un proyeccion di 3 aña.



E baloracion, super positivo di nos compania di utilidad sin mas ta unico, asina e minister a bisa.
Unico den e sentido cu Aqualectra ta un di e prome companianan di utilidad den Caribe pa logra un baloracion di S&P. Pa Corsou, Aqualectra ta un di e poco companianan local y sigur esun prome di Gobierno, cu ta logra un baloracion di S&P, anto asina positivo.
Aqualectra tin rason di ta orguyoso di ta forma parti di un compania cu S&P ta considera financieramente stabiel y cu un perspectiva solido pa futuro. E ta subraya tambe e importancia pa hunto haci esfuerso y fortifica e compromiso pa sigui desaroya Aqualectra.

S&P ta basa su baloracion riba e echo cu den caso di Aqualectra haya esey confronta cu un reto financiero grandi Gobierno di Corsou, muy probablemente, ta den e posicion pa sostene financieramente y lo asisti Aqualectra dado caso un reto presenta.

Sinembargo Aqualectra su posesion financiero actualmente ta stabiel y confiabel, sin sosten di Gobierno. Di acuerdo cu S&P, Aqualectra ta dispone di suficiente likides pa cumpli cu su debernan. S&P no ta premira cu lo tin cambio den e relacion cu Gobierno, como tal e proyeccion pa e compania ta stabiel.

Kico ta e beneficio di un baloracion positivo di S&P. Companianan ta manera hende. Cada compania tin un reputacion.
Un reputacion financiero positivo di un hende ta bisa hopi di e hende, esta cu e ta prudente, stabiel y cu bo por confia den dje pa futuro. Mesun cos ta conta pa companianan. E baloracion A- positivo aki ta bisa mundo, hopi di Aqualectra y kico por spera di su comportacion financiero awor y direccion di futuro.



Danki na e echo cu e ta positivo y cu Aqualectra ta den e capacidad di por uza esey na bienestar di e compania.

E ta pone si un responsabilidad grandi pa e compania, su partnernan, regulando y Gobierno pa hiba un maneho dirigi y stabiel a fin cu pa mantene e bon baloracion den futuro, asina e minister saliente encarga cu financia y energia a bisa. ❑

15 porshento di muhe cu a screen tin e virus HPV

WILLEMSTAD – Diescinco porshento di un mil hende muhe cu for di prome di juli a screen pa HPV ta positivo. Esta: nan ta carga e virus cu ta causa Cancer na garganta di matriz. Esaki Ethel Bynoe, nurse di Fundacion Prevencion, ta bisa. E fundacion aki di profesor dr. Bob Pinedo ta ehecuta un screen nacional pa por detecta Cancer di garganta di matriz trempan.

For di e zomer aki 57 mil hende muhe na Corsou ta haya un yamada pa laga screen nan mes riba e virus papiloma humano (HPV). Bynoe sa cu dos porshento di hende muhe den area Caribense tin Cancer di garganta di matriz. "Esaki ta halto. Ta e di dos causa di morto cerca hende muhe riba e islanan.

Yamada

Fundacion Prevencion a haya placa di gobierno pa pone un sistema di yama hende pa screen y pa screen dies mil hende muhe. Lo no alcansa e cantidad aki si no acerca e hende muhenan activamente."Un yamada den post no ta un garantia cu e muhenan lo bini" Bynoe ta bisa.

Pa e motibo ey e Fundacion di Pinedo ta organisa e encuentronan di informacion hunto cu dokternan di cas. Pa yama e muhenan bini ey mes, sin warda e carta, sino pa bini mesora. Ora e por, Bob Pinedo mes tambe ta bini e encuentronan.

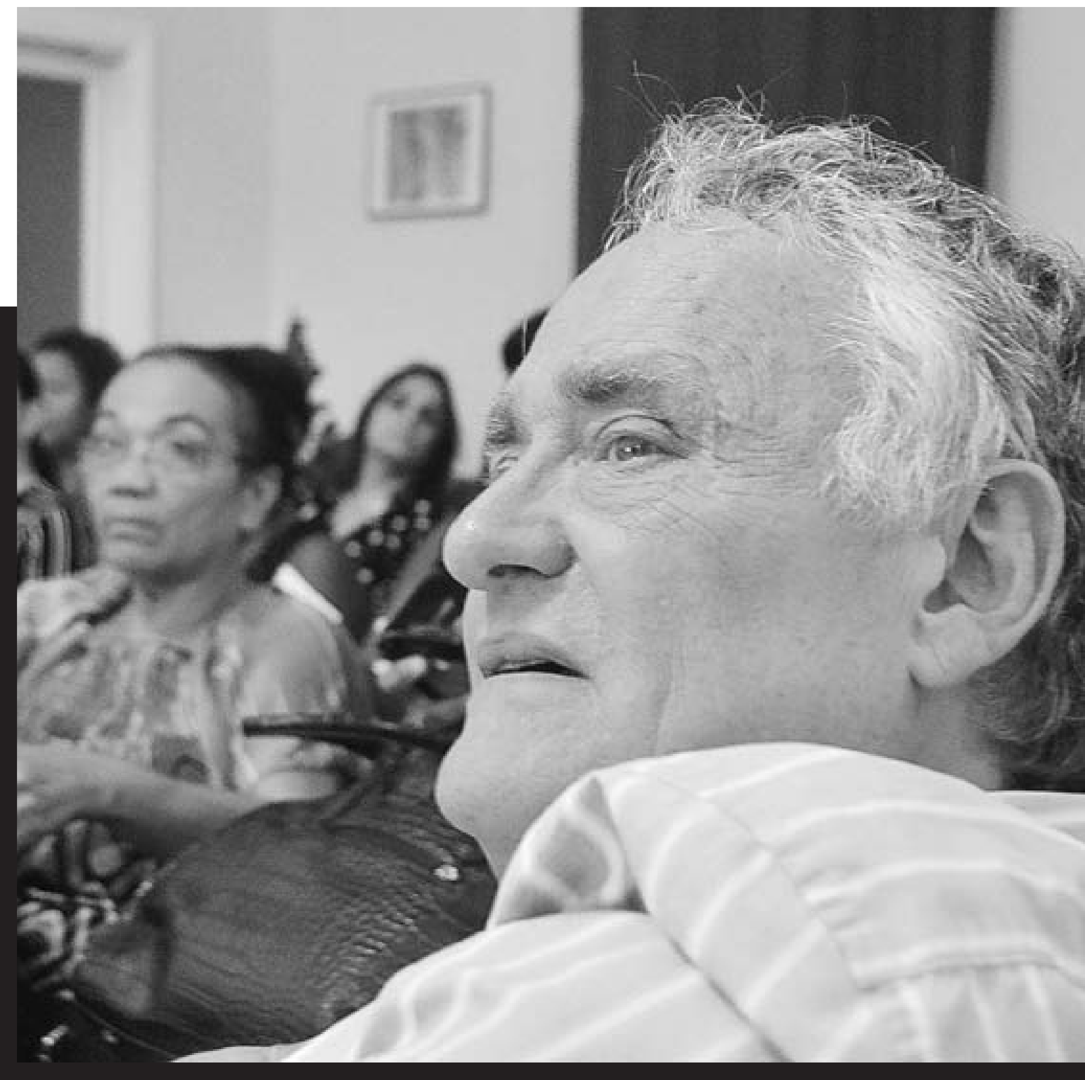
Corsou ta dilanti

"Nos ta cana dilanti na Corsou", Louise Elstak, director di e fundacion ta bisa. "Aki nos no ta haci solamente e PAP-test manera na Hulanda. Esey ta wak e celnan desviante, e celnan di Cancer. No, aki nos ta haci e test di HPV tambe, cu ta wak si bo ta carga e virus cu ta causa e enfermedad.

"Ta asina facil pa trata e enfermedad, cu pa descubri trempan semper bale la pena", Elstak ta bisa. "Bo ta mira cu den pais caminda ta screen mesora e cantidad di hende muhe cu ta fayece na Cancer di garganta di matriz ta baha."

Perde amiga

Sharon de Maaier ta sinta na prome rey durante e encuentro di informacion. El a trece hopi amiga hunto cu ne. "Ta masha importante pa tur hende haci e screen aki. Dos aña pasa mi a perde un amiga na Cancer di garganta di matriz. E tabata mi edad, y cu dos yiu chikito mescos cu mi. E ora ey e cos ta yega hopi cerca di bo." ❑



UP ta gana eleccion pero ta keda den oposicion



PHILIPSBURG – United People's Party a gana mayoria di e votonan na Sint Maarten den eleccionnan, pero e partido di Theo Heyliger ta keda den oposicion sinembargo pasobra e coalicion di gobierno di National Alliance (NA), United St. Maarten Party (USp) y Democratic Party (DP) a cera un aliansa nobo. Cu dies asiento nan ta mantene mas o menos un mayoria 'comodo'.

NA y UP cada un a gana cinco asiento, USp tres y DP dos. E resultado di e eleccion tabata conoci 3or di marduga ora local.

E eleccionnan a pasa trankil aunke tabatin keho di sostenedo di UPB 'entremetido' na diferente centro electoral.

Di e partidonan nobo niun no a alcansa un asiento, aunke Partido Kristian di Wycliffe Smith cu 856 voto a yega cerca di e drempi electoral. Tabatin 14.856 voto, esta 67 porshento. Na 2014 70 porshento a vota. ❑

Homber di 43 aña likida riba tereno di scol di Muchanan Balente



WILLEMSTAD – Un caso di tiramento cu a tuma luga ayera mainta a causa consternacion dilanti di un scol na Erosweg.

Ta trata di un scol preparatorio Muchanan Balente. Algun medio a informa incorectamente cu e caso a tuma luga na e scol na otro banda di caya. Si e muchanan na e scol en cuestion y e maestronan a tuma nota di e tiramento cu tabatin.

Polis a informa cu tabata den careda di 07.54or di mainta, cu central di Polis a ricibi informacion di un caso di tiramento cu a tuma luga na Erosweg, riba luga di stacionа auto di un iglesia.

Patruya cu a yega na e sitio a cuminsa cu un investigacion preliminar. A resulta cu dos homber a acerca e chauffeur di un SUV cu tabata riba e luga pa staciona auto di e iglesia en kestion y los tironan dirigi riba dje. Despues di nan acto e dos nombernan sospechoso a bandona e sitio den un Kia Picanto colo shinishi scur. E informacion di Polis no ta menciona cu a haya e auto kima na Oost Jong Bloed, segun diferente medio a informacion.

Dokter di polis a constata morto di e homber Werner V. Mingeli, nace na Corsou dia 11 di juni 1973. A confisca e curpa sin bida di e victima pa mas investigacion.

E scol mes tambe a saca un participacion splicando e consternacion cu e caso a causa. "Muchanan Balente" ta e scol di e congregacion di House of Worship cu ta consisti di tanto un pre escolar, na schoolse opvang, huiswerkbegeleiding, como un scol di fundeshi. Muchanan Balente College ta un scol cu base cristian. E ta un scol cristian priva, caminda mayornan di henter comunidad tin yiunan cu ta ricibi educacion y formacion.

Awe mainta tabatin un incidente cu resultado fatal riba tereno di parkeerplaats auto. Nos ta gradici Dios cu tur nos alumnonan a keda trankil y ta bon di salu. Nos pastoornan, lidernan, encargadonan, trahadonan y alumnonan di scol y di iglesia tur ta bon. Rapidamente a mobilisa diferente institutonan social pa duna prome ayudo, cocalnan ta haciendo un tremendo trabou actualmente pa cu mayornan cu tabata presente. Tambe e diferente rumannan di iglesia activo den diferente ministerionan manera conseheria mesora a keda mobilisa y cada un riba nan tereno a duna nan sosten.

Nos ta lamenta e suceso. Nos ta resa pa E Dios bibo di Shelo duna e famianan forsa. Nos ta convenci cu Hesus Cristo ta E contesta pa tur nos problemanan na Corsou. Como congregacion nos ta keda haci oracion pa nos pais y confia cu e Dios bibo di shelo ta trece un cambio pa Corsou", asina e comunicado ta bisa. ❑



Comunicacion externo OM BES

WILLEMSTAD - Entrante 1 di october 2016 Ministerio Publico di Boneiro, Sint Eustatius y Saba, OM BES, lo soru pa su propio comunicacion externo. Fiscal Mayo, Henry Hambeukers, lo keda cu e vocero di OM BES y responsabel pa tur comunicacion.

Norman Serphos y Gino Bernadina lo percura pa mantene e contactonan externo y por fungi den cierto caso alabes como vocero.

Esaki a participa na prensa di Boneiro dia 23 di september ultimo durante un conferencia di prensa.

Sr. Serphos lo ta primordialmente encarga cu mantencion di contactonan externo y posiblemente fungi alabes como vocero pa prensa di Boneiro.

Sr. Bernadina kende lo ta encarga na prome luga cu mantencion di comunicacion externo y si ta necesario fungi como bolero pa prensa di St. Eustatius y Saba. Te cu awor tabata Servicio di Reino Caribe Hulandes, RCN, cu tabata soru pa e comunicacion externo pa OM BES.

OM BS ta masha agradecido tambe pa esaki. E bon relacion entre OM BES y RCN ta keda. Si den futuro resulta di ta necesario OM BES por haci un apelacion riba servicionan di RCN. ❑

Minister di Integracion, Benny Sevinger:

Ley y maneho di integracion ta aplica den tur proyecto publico of priva

ORANJESTAD – Maneho di integracion tambe ta forma un parti importante den e rehabilitacion y reapertura di refineria na San Nicolas. Riba e aspecto aki tambe Minister Sevinger a sa di contesta e preguntanan cu el a ricibi for di miembronan di Parlamento. Diamars mainta e sesion di tratamento di ley a continua y e titular di infrastructura a bin na palabra despues di turno di su colega di labor, Minister drs. Paul Croes.



Parlamentario de Souza-Croes tabatin preguntanan tocante e integracion di trahadonan cu eventualmente lo por bin traha na e refineria. Sr. Sevinger tabata cla den su splicacion caminda a indica cu ta distingui entre trahadonan cu ta bin pa un proyecto temporal, manera ta e rehabilitacion di e compleho. E trahadonan aki ta keda pa un tempo defini y despues tin di bolbe bek na nan pais. E parti di grupo di trahado aki no ta inclui den e contexto di integracion.

E minister a sigui splica cu, no pa e refineria so, pero den su maneho regular caba, tur proyecto ta inclui un maneho pa cu integracion; tanto den procesamento di documentacion pa trahadonan temporal, como tambe den integracion di residentenan stranhero. Proyectonan den bario ta mustra esaki, por ehempel, den espacionan publico, renobacion y construccion di scolnan; tambe ta traha hunto cu embahadanan con por yuda, den clubnan deportivo, etc.

"Aruba su programa di integracion ta basa riba integracion natural, pero tambe ta bay introduci un ley caminda cu esunnan cu a bin traha aki mester pasa un 'inburgeringstoets' of prueba di integracion dentro di 3 aña cu e persona ta na Aruba.

Esey kier men cu integracion ta parti di maneho, ley y sistemanan di integracion oficial," asina Minister Sevinger a finalisa bisando.❑



Minister Sevinger:

Tur tereno ta pasa pa Refineria di Aruba N.V. y ta bay determina e destinacion di cada un

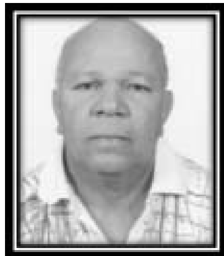
ORANJESTAD – Cumpliendo cu norma di transparencia den gobernacion Minister Sevinger, den su calidad di titular di Infrastructura, a contesta e diferente pregunta cu Parlamentarionan a haci na dje. E sesion di tratamento di leynan pa reapertura di refineria a inicia dialuna y a continua diamars. Un pregunta relata na terenonan cu Pais Aruba ta bay recobra awo cu e ta bira doño di e refineria, a keda haci pa parlamentario Lopez-Tromp.

"Tur tereno ta bay over pa Refineria di Aruba (RDA) NV," Minister Sevinger a bisa. Esaki ta e compania estatal cu ta bira doño formal di e compleho industrial na San Nicolas. Fundacion di RDA NV tambe ta un di e leynan cu ta tratando den Parlamento hunto cu esun pa habri refineria. E mandatario a enfatisa cu un bes cu e transferencia wordo haci, ta bay determina cua di e terenonan ta bay over pa uzo di CITGO, cu CITGO ta bay lease como operador di e refineria y cua ta bay over na Pais Aruba.

Tambe e titular di Infrastructura a indica cu e siguiente stap ta bay ta pa determina si ta bay tin mester di infrastructura of no pa cada parti di e terenonan. Riba un parti di e terenonan ta bay tin tambe un compleho di 'Solar Panels' cu ainda tin di bay planea den detaye, pero cua ta destinacion delaster un tereno ta bay haya, no a wordo determina ainda. ❑



Ki alegria, ora nan a bias mi:
“Ban cas di Señor!”
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento ineperadamente di:



Agapito Gomes

Mihor conoci como: “Pito of Papa”

*23-03- 1955 - †21-09- 2016

Na nomber di su:

Mayornan:
†Fidelio Gomes y †Petra Gomes-Croes

Yiunan:
Brian Gomes y famia
Moraima Luydens-Gomes y famia
Angelo Gomes y famia
Iraima Gomes
Nieto(a)nan:
Symandri Robert
Abigail Gomes
Xavier Luydens
Andre Luydens
Daniel Luydens
Maximus Gomes
Mama di su yiunan:
Iris Maduro

Rumannan:
Augusto Gomes y famia
Ida Gomes y famia
Mena Werleman y famia
Theo Gomes y famia
Gilin Gomes y famia
Luti Gomes
Deta Gomes

Sobrino y sobrinanan, iha y cuñanan, primo y primanan, bisiñanan y amigonan y tur su coleganan di Parke National Arikok y S.V. Arsenal
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 28 di September 2016 pa 4’or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2’or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 27 di September 2016 di 7’or pa 9’or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa Comicion di Mayor di Colegio Laura Wernet pa Proyecto

di bibliotheca lo ta altamente aprecia. Lo tin un box den misa pa esaki.



“Den bo man mi ta entrega mi alma,
Den bo compania mi no tin falta di nada,
Bo ta mi Salbador, mi Señor i mi Dios”
A bai sosega den brasa di Señor nos querido y inolvidabel tata, suegro, abuelo y tio
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Juvencio V. Cuba

Mihor conoci como “Feng”

Ex trahador di D.O.W.

*08-02- 1955 - †23-09- 2016

Na nomber su
Yiunan stima: Johnny Cuba y yiunan na Hulanda
Melida Cuba y Shannon y yiunan
Jesscia Cuba y Lisandro y yiunan
Mama di su yiunan: Maria Lucresia Hernandez

Su nietonan: Cee—Cyon, Juandro, Aron Yshandro, Jayron

Su nietanan: Diandra, Tatiaa, Shay-Mery Dashenka, Pinky, Jeliandra

Su rumannan: Juan y Esposa †Monica y yiunan

†Carmen y Esposo Guillermo y yiunan
Omaira y Esposo Alfonso y yiunan
Vale y Esposa Mirtha y yiunan
Lola y yiunan na Hulanda
Susanan (Leta) y Esposo Andres y yiunan na Venezuela

Swa & Cuñanan: Hernandez y Cuba

Su omo: Olindo Thiel

Su Madrina: Eva Thiel

Sobrina y Sobrinonan na Aruba, Venezuela y Hulanda, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan , su bon bisinjanan y tur verpleegsternan di SABA. Y demas famia: Cuba, Hernandez, Tromp, Rodriquez, Dirks, Vrolijk, Webb, Lints, Maduro, Ismael, WOuters, Krist, Santiago, Ras, Koolman, Angela, Croes, Naar, Herrera, Ortado, Gonzalez.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo
aki, tur dia lo mi ta banda di
boso Curazon, mi por stens di
loke Señor ta
Salmo 33





A fallece christianamente Teodora M.Vicoriano Orman
Miho conoci como Dora naci dia 17 July 1949 na Quajira Colombia y a fallece 10 September 2016 na Santo Domingo Republica Dominicana.
Lo tin Santo Sacrificio di misa dia 30 September pa 7 or na misa San Franscisco.
Despues lo tin un Santo Rosario na cas Primavera 95.
Na number di su casa Santo Victoriano
Su Juinan Brian Chirstina , Iris, Carolina,Jury,Lientje, Joshua, Anderiana y Brenda.
Nietonan
Rayab,Briana,Pedro,Carluska,Tylon,Chislaine,Sharis,Juri y Jael .
Tata: Fernado Orman Rip
Mama: Olivia Orman Castañeda Barroso Rip
Su rumanan: Lius Orman, esposa y juinan na Hulanda y Surinam
Rosa Orman y juinan na Hulanda
David Orman y jui na USA
Lourdes Orman y juinan na Colombia Rip
Margarita Orman y juinan na Hulanda y Aruba
Estebanita Orman y juinan na Aruba y Sto Domingo.
Morgan Orman , esposa y juinan na Hulanda , Venezuela y Colombia
Filomena Sophia y juinan
Lupita del Rosario Sophia y juinan
Ildo Sophia y jui
Doedel Sophia, Esposa y juinan
Maria Erasmus y juinan
Perdo Erasmus y juinan
Augustin Erasmus
Jean Erasnus, Esposo y juinan
Luis Erasmus
Johnny Erasmus y jui
Jacqueline Erasmus , Esposo y juinan
Valentina Erasmus , Esposo y juinan
Nelly Kelly , Esposo y juinan
Ivon Quandus , Esposo y juinan
Marieta Kelly y juinan
Mariela Bryson , Esposo y juinan
Janet Gomez y jui
Fernando Gomez y juinan
Salvador Davis , Esposa y juinan
Elisabeth Davis y jui
Primanan stima Gergoria y Agnes
Demas Famia , Orman , Victoriano,Castro ,Garica, Cid, Cabrera,Bottia Orman, MArtinus ,Kraan, Amaya,Jacobs,Danies,Martes,Hoek,Kip,Cotes,Iguaran,Atencio,Fereijra,Da Costa ,Hernandez, Hersilia,Wernet,Cerda,Angel,Brooks,Schaarbaai,Wouters ,Quandus,Toppenberg,Gunswaren,Bryson, Kelly,Krozendijk, Davis,Weber ,Perez,Palacios,Gomez Velasquez,Diaz Castaneda,Willems,Petronilla .



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad:
Del Pueblo Tel. 582 1253

San Nicolas:
Aloe Tel. 584 4606

Botica na warda

Oranjestad: Del Pueblo Tel. 582 1253
San Nicolas: Aloe Tel. 584 4606

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diadomingo	4 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diaranson	7 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	8 september	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00
Diadomingo	11 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	15 september	CARNIVAL SPLENDOR	07.00	16.00
Diabierna	16 september	COSTA LUMINOSA	07.00	13.00
Diahuebs	22 september	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00
Diahuebs	29 september	CARNIVAL SPLENDOR	07.00	16.00
		ISLAND PRINCESS	13.00	19.00
Diabierna	30 september	MONARCH	07.00	16.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

EMERGENCIA 911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107

Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
The Olives Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 09/27/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	183.47	184.19	184.99
GBP	2.24	2.29	2.35
JPY	175.99	177.60	179.38
EUR	198.03	199.83	201.84
DKK	25.84	26.56	27.36
NOK	20.92	21.64	22.44
SEK	19.75	20.47	21.27

For amounts up to Afl. 100,000

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen:

Bon dia yen di alegria







ORANJESTAD - Nos ta habri nos siman y relato cu un curason humilde yen di gradicimento pa un otro bunita dia regala na nos atrobe. Un dia pa stima, un dia pa siña, un dia pa hari, un dia pa yora. Un dia pa pordona, un dia pa purba di lubida, pasobra esaki si no ta bay mesun facil tur ora. Nos ta sernan humano cu bondad, pero ta keda hende cu no ta perfecto .

Manera e bunita cantica ta bisa :"One day at a time, sweet Jesus, that's all I'm asking from you, Just give me the strength to do everyday what I have to do "Yesterday's gone sweet Jesus, and tomorrow may never be mine" "So Lord for my sake, teach me to take, One day at a time". Ta te na Canada mi a scucha e cantica "gospel" aki pa di prome biaha, tawata na aña 1975 nan ey, ora mi a bay bishita mi bunita tanta Irena. Tawata mi prome bishita na e pais gigantesco y bunita aki, y mi tawata eynan pa algo mas di 6 luna. Hunto cu mi tia di mas hoben, Veneranda, nos dos a wak e "summer" cambia den "fall" ora cu e blachi matanan a cambia di color berde pa bruin geel oranje, despues cay abao na suela, laga e takinan di e matanan grandi blo bashi, seco seco. Pa despues nos a wordo lanta un mainta tempran pa wak con e prome "sneeuw vlokjes" a cuminsa cay for di shelo. Winter, un bista unico y emocionante pa nos tur dos, pa nos por a wak sneeuw pa di prome biaha den nos bida. Ki bunita blanco e tapijt tawata bira, cada bes mas diki. Tur cos rond di nos tapa cu e mantel blanco di sneeuw. Tur otro hende cu a yega di mira, sinti, come y hunga den e sneeuw blanco ey sa di kico Lady Ruth ta papiando.

Añanan despues nos por a bolbe disfruta di sneeuw, pero na Hulanda. Kico ta mas dushi friu of calor? Hopi di nos tin e bendicion pa drumi den un camber fria cu airco y tambe pa tin e airco den auto. Pero hopi di nos a lanta ta drumi den camber cu e bentananan habri pa biento fresco pasa supla y nos tawata drumi dushi . Ta awor a bira cu airco tin tur caminda, e ta yuda si pa drumi miho pa no tin hoef di tende e cachonan di bisiña ta blaf duro pafo. Mi no ta kehando, mi no ta gabando, simplemente mi ta papiando di cosnan cu ta asina awendia.
Pero un di nos dushi parehanan cu ta bishita "Djiespies Place" riba diabierna atardecer, ora solo ta bahando y drenta e anochi ta baila riba e tononan musical dushi di Etty Toppenberg y amigonan tocando fielmente, como un regalo di nan talentonan na pueblo, ta e pareha cu boso ta admira nan potret awe den e relato. Nan no ta importa si ta haci calor of si tin biento dushi fresco ta supla, baila nan ta baila, anto baila bon! P'esey awe un crenchi "Luz" ariba nan pa nan bunita curason, pasobra otronan sinta ta gosa mira e pareha aki baila cu smaak.

E diabierna a bira special ariba e plasa dilanti Djiespies place den centro di Oranjestad. E musiconan amigo cu hunto ta forma un banda special. E dushi publico cu ta sinta canta cu nan, baila cu nan, nan so, den pareha of ta wapa hunto den grupo cu caranan soda y super contento. Aruba ta bunita, Aruba ta abo, ami, e, nos, nan. Ban stima nos Aruba, ban cuid'e pa nos tur por sigui disfruta di dje pa hopi tempo mas! Pasa un dushi dia yen di alegria! Ban sigui siña! ❑











Giselle Department Store a celebra na grandi nan 35 aña di existencia







ORANJESTAD – Diabierna staf y personal di Giselle. a celebra 35 aña di Giselle Department Store. Mester bisa cu Giselle Department Store ta un negoshi di Arubiano y ta super orguyoso cu ta hende muhe ta maneha, hunto cu personal tambe cu ta hende muhe y cu solamente un hende homber cu ta traha den deposito.

Giselle Department Store asina staf y personal a celebra na grandi hunto na Manchebo Chophouse. Pa recorda e fecha cu ta 35 aña pasa Sra. Elsie Jaramillo a cuminsa como gerente, Sra. Evelina Laclé como su assistent y Sra. Deta Maduro como bendedora caminda mester bisa cu ainda tur tres ta trahando fielmente ainda. Giselle Department Store. Ta gradici e pueblo di Aruba y principalmente nos clientenan pa nan sosten durante tur e Añanan Danki. ❑











